SOLO Di Pueblo

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

Diabierna 30 October 2020 | Solo di Pueblo | Aña 16 - edicion 242 | E-mail: solodipueblo@gmail.com | Prijs: Afl. 1.75

Aruba Airport Authority:

No tin retiro obligatorio den 2020

Paketenan ta husto y socialmente responsabel

Homber a ataka religiosonan den iglesia na Francia y a mata 3 persona



A cuminsa upload e maneho pa loke ta trata spearfishing



ARUBA NO TA HABRI FRONTERA CU VENEZUELA AWOR

Minister Dangui Oduber ta lansa e campaña di “Boost bo defensa”!





Casonan activo ta baha bao 150, pero 17 caso nobo ta bini aserca

ULTIMO INFORMACION

Casonan di Corona Virus na Aruba pa 29 di October 2020

29/10/2020	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	17	15	2
Activo	149	142	7
Recupera	4286	4225	61
Positivo	4472	4404	68
Negativo	34634	-	-
Getest	39106	-	-
Getest na Airport	18179	-	-
Morto	37	37	0

Segun resumen di awe 21 persona mas a recupera, tin un total di 17 caso nobo di Covid-19, di cual dos ta no-residente, ("positivity rate" bou residente ta 12%). E total di casonan activo awe ta 149, total di testnan haci ta 239, testnan haci bou di residentenan na laboratorio di hospital ta 126. E total di casonan di fayecimento relaciona cu Covid-19 ta 37.

Hospital ta informa cu tin un total di 9 persona interna di cual 3 den Cuido Intensivo y 6 ta isola riba piso general.

E virus di Covid-19 lo no desaparese pa awor y e yabi den e pandemia aki ta pa controla e cantidad di contagio of transmision pa preveni cu e cantidad di casonan ta subi demasiado den un corto tempo. Danki na e esfueso di cada uno di nos aki na Aruba nos ta logrando.

Pa nos sigui controla Covid-19 ta importante pa comunidad ta alerto y na prome indicacion di sintoma tuma contacto cu dokter di cas pa por haci un test. Door di isola e casonan positivo nos por controla e virus y stop e di sigui plama.

Ban sigui cuida y practica disciplina consistentemente. Aruba ta conta cu bo pa sigui controla e virus di Covid-19. Uni nos lo Vence!

HOH daily info COVID-19

Dr Horacio E. Oduber HOSPITAL

UPDATE

29 October 2020

	ON ICU WARD	ON NURSING WARD
TOTAL COVID-19 patients	3	6
NEWLY ADMITTED	+0	+2
NEWLY DISCHARGED	-0	-4

COVID19 SUSPECTED AWAITING RESULTS	IN QUARANTINE
2	0

Please note that these are ONLY the results of the patients admitted to the Hospital!

Dr Horacio E. Oduber

Gobierno di Aruba

ARUBA NO TA HABRI FRONTERA CU VENEZUELA AWOR

Diaranson por a tuma nota declaracionnan den prensa Venezolano di Presidente Nicolas Maduro na unda el a manifesta su deseo pa reanuda relacionnan entre Venezuela y Aruba, Corsou y Boneiro riba diferente tereno entre otrotransporte,comercio y comunicacion.

Aruba no ta contempla reapertura di frontera aki tanten nos ta memey di un pandemia. Unabes e pandemia ta mas bou control, Gobierno di Aruba por reanuda e deliberacionnan si cu Venezuela riba e topico aki y basa riba palabracionnan haci den pasado, por yega na un reapertura parcial di e frontera cu Venezuela y bou di cual condicion. Mientras tanto, esaki no ta asina leu ainda.



Minister Chris Romero:

Mas cu 70 persona a aplica pa haya un decreto ministerial pa por practica spearfishing

Algun siman atras, minister Chris Romero a trece dilanti con por yega na un decreto ministerial, caminda cu tin cierto procedura, esaki ta referente spearfishing.
E mandatario a splica cu el a anuncia cu lo tabata tin formulario cu lo subi riba e pagina di facebook di Santa Rosa, pero tambe riba pagina di e ministerio, cua a tuma luga.
Te cu awor aki tin 74 persona cu a registra pa esaki. E minister ta sumamente contento cu esey pasobra ta mira e interes y ta keda aumenta asina aki poco poco.

Pero esaki ta loke nan a spera. A pensa cu lo yega rond di 90 pa 100 peticion, cual sigur lo contribui na cada un di e famianan.
E procedura ta cu ta manda e peticion aki na e minister via BID. E ta ricibi'e y na su debido tempo ta pone pa pidi conseho na Santa Rosa y esey tambe a tuma luga.

Cu otro palabra, e peticionnan cu e minister a haya a bay caba pa Santa Rosa. Santa Rosa na su turno ta tuma contacto cu e personanan cu a haci peticion pa esaki y asina lo sigui haak af e exigencianan cu tin pa por yega na e decreto aki.
Tur peticion cu a drenta, por bisa ta wordo bon gescreened. Con cu bay bin esaki ta algo responsabel.
E no ta algo cu ta zomaar ta bin cun'e. Tin condicionnan pone na esaki. Una bes cu e minister en cuestion haya esaki for di Santa Rosa, lo firma e decreto aki.

Una bes cu esaki bay bek pa Santa Rosa, eynan ta bin e parti di registracion. Una bes cu Santa Rosa haya e decreto firma door di e minister, ta tuma contacto cu e tirado di pisca, caminda lo hiba su dos speargunnan, mirando cu esey ta e maximo, caminda lo saca potret di nan, registra ki tipo nan ta y tambe lo haya un number di registracion.
Asina aki por identifica despues cu esaki ta e personanan cu a registra y cu tin un decreto ministerial pa por eherce esaki.
Consecuentemente mester tin un boei visual. Ta cierto exigencianan cu tin pa siguridad. No ta zomaar ta yega y tira pisca, sin cu tin precaucionnan tuma.

Vooral tambe esnan cu ta riba lama grandi, ora cu tin boto ta pasa, mester tin algo cu por bisa cu tin tiradonan di pisca presente.
Esakinan ta bin den condicionnan apart. Una bes cu e tirado di piscanan aki haya e beschikking, a registra nan gun, tin un otro parti cu nan mester firma un otro contract.
Pasobra mester corda cu un di e pensamentonan ta cu esaki no por bira un free for all. Ta haci tur pasonan responsabel.
Una bes cu nan bin tuma nan decreto, cu nan registra nan gun, nan ta haya un otro formulario apart, caminda cu nan ta bay di acuerdo cu si nan no cumpli cu tur e exigencianan, lo por tin consecuencianan pa esaki.
E consecuencianan no ta nada nobo. Ta leynan existente cu e diferente departamentonan cu ta handhaaf e leynan aki, ta pone nan na nan luga.

Tur eseynan ta poni na nan luga caba. No ta nada cu ta haci adicional pa esakinan. Naturalmente e procedura ta uno.



Pero mester corda cu mester respeta nos medio ambiente tambe y percura pa tur esakinan cana bon pa despues no bin algo cu ta stroba esaki. Ta lucha di hopi aña.
Por ehempel zonanan pa tira pisca. Ta bezig cun'e. Dia cu nan haya nan beschikking nan lo haya un mapa tambe cu ta señala mas of menos unda por, unda no por.

Naturalmente e zonanan tin pa respeta e parke marino cu tin actualmente. No por lubida esey, segun Romero.
Parke Marino no tey pa stroba ningun hende, si tey pa duna mas structura pa nos awanan rond di nos isla.
E zonanan lo wordo stipula. Parti panort di nos isla y parti p'ariba y absolutamente no den coral. Eyden tin piscanan protehi y ta percura pa esaki no tuma luga tampoco.
Absolutamente no lo tira den coral, etc. Fuera di e zona, tin cu respeta e especienan cu ta restringi.Esey ta piscanan cu ta hinca den landsbesluit flora y fauna, caminda cu tin cu respeta esakinan.

Minister Andin Bikker:

A cuminsa upload e maneho pa loke ta trata spearfishing

Esaki sigur ta algo historico pero tin condicionnan mara na dje



Diahuebs tabata un dia historico cu a cuminsa pa upload e maneho pa loke ta trata spearfishing riba e website di overheid. aw. For di eynan prensa tambe por haya acceso na dje.
Segun minister Andin Bikker, tur hende cu ta interesa pa loke ta trata e decreto y e maneho aki, por tuma nota di dje.
E minister a splica riba e maneho pa loke ta tolerancia. E maneho aki no ta algo cu nan a inventa.
Hulanda pa hopi aña ta atendiendo cu gedoogbeleid y corte comun, corte supremo, nos sistema hudicial ta basa riba e sistema di reino Hulandes.

Tin den articulo 39 den statuut y a mira kico ta aplicabel na Hulanda. A bin topa cu un nota cu ta ya caba di añanan 1995/96 aproba den Tweede Kamer.

E nota aki ta bisa cu ora ta haci un cambio di ley, anticipando riba e cambio aki, haciendo esaki mas faborabel na personanan cu kier bin na remarca pa un decreto pa por haci uzo di un speargun, cu por cuminsa anticipa riba esaki.
Tambe, ora cu ta anticipando cu ta bin cu un cambio y cu lo bin cu un sistema di vergunning, tambe por anticipa y introduci un gedoogbeschikking.
E maneho aki a wordo papia cu Ministerio Publico, cu Kustwacht, polis, tur a wordo notifica di e contenido di e maneho aki, publica riba e website di gobierno.
E ta algo cu ta pas completamente den nos sistema huridico. E minister, a base di e ordenansa di instelling Ministeries, ta encarga cu aplicacion di ley y proporcionalmente ki ora ta aplik'e si of no.
Den e caso aki, basa riba e maneho aki y e custumber di reino Hulandes, basa riba e nota di Tweede Kamer, a instrui e dienstnan concerni, cu nan tin cu observa e maneho aki.

Ta haci un apelacion na tur persona cu kier bin na remarca y ora nan bin na remarca, si nan ta cumpli cu e rekisitonan pa un decreto di tolerancia, pa balora esaki, aprecia e lucha cu a wordo hiba na 2005 bin ariba.

Ta algo pa respeta y observa e reglanan cu ta mara na dje. Pasobra den e maneho ta para tambe cu si no ta observando, si ta actuando no a base di e condicionnan di e gedoogbeschikking, ta actuando sin permiso y e beschikking no lo ta aplicabel. Lo bo wordo multa y gedagvaard.

E ta mescos cu un pas cu bo por drenta den diferente parti. Pero si bo drenta den partinan prohibi, lo bo ta actuando contra ley.
Ta bay tin diferente condicion specifico y hopi estricto. Esun di buena fe cu a base di un gedoogbeschikking haci bon uzo di dje.

E por pisca cu e tipo di artefacto aki, pero si e no respeta esaki, e ora e leynan aplicabel lo wordo aplica.

MANEHO Y LEYNAN "STRAÑO" DI INMIGRACION

Skirbi pa Clyde Harms

Diescinco aña pasa cu mi a pidi permiso pa mi señora (di nacionalidad venezolano) bin biba na Aruba, DIMAS a constata cu mi mes mester di permiso, pasobra mi ta "stranhero", naci na Corsow. Berdad, mi a nace na Corsow, pero nunca ami a biba aya y semper mi a considera mi mes un Arubiano "de pura sepa". Mi mayornan nunca a biba na Corsow. Mi mama a bay Cosow pa pari mi aya pasobra e tempo ey e servicio medico na Aruba tabatin hopi problema. Despues di 10 dia el a bolbe Aruba cu mi.

Señor "Booshi" Wever, e tempo ey Minister encarga cu DIMAS, a bisa cu e hendenan di DIMAS no tabata sa loke nan ta haci. Desafortunadamente, señor Wever tabata ekiboca. DIMAS tabata ehecuta e ley corectamente. E ley tabata, y ainda ta, "straño". Betico Croes a bisa cu "Arubiano" ta tur cu ta biba aki y lucha pa Aruba. Apesar di a biba aki mas di setenta aña y haya tur clase di reconocemento, di gobieno mes y di otro instancianan, pa loke mi a haci pa nos isla, ley tabata considera mi stranhero y tabata exigi pa mi aplica pa un permiso di estadia. Despues di hopi bululu mi a logra haya mi permiso y mi por a saca e permiso pa mi señora.
Aña pasa, mi a inscribi un eenmanszaak na Camara di Comercio pa mi opera un Airbnb. Despues di un siman, un dama di CdC a yama mi pa bisa mi cu nan a constata cu ta na Corsow mi a nace, y pesey, como "stranhero" ami mester pidi permiso di Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria (DEZHI). Mi a haya e maneho aki "straño", pero mi a haci loke nan a bisa mi.

Despues cu mi a paga e suma di 400 Florin, DEZHI a cuminsa procesa e peticion. Algun dia despues, nan a yama mi pa puntra si mi ta bay ricibi turista di exterior. Mi a haya e pregunta ridiculo. Ken ta bay cuminsa un Airbnb na Playa pa ricibi solamente turista di Savaneta, Noord, y otro distritonan di nos isla. Tambe DEZHI a hala mi atencion cu mi lo tin di cobra cierto "toeristenheffing" di e visitantenan y pesey mi mester registra na Departamento di Impuesto (DIMP). Atrobe e maneho a cay mi straño. CdC no a bisa mi nada di "toeristenheffing" y si mi tabata "Arubiano" mi lo no a bay DEZHI pa haya sa. Lo ta posibel cu e maneho di cobramento di "toeristenheffing" no ta aplica pa Arubianonan cu ta opera Airbnb? Esaki ta duna nan un bentaha grandi den nan competencia cu stranheronan manera ami y ta perhudica pueblo di Aruba cu ta laga di ricibi e miyones di "toeristenheffing" cu no ta wordo cobra.

E aña aki mi señora a aplica pa haya nacionalidad hulandes. Pa mi sorpresa enorme, mi a descubri cu na e momento cu e haci su huramento pa haya su ciudadanio Hulandes, e lo haya tambe derechonan Arubiano como si fuera el a nace na Aruba. Es decir, pa ley e ta bira Arubiano, mientras cu ami ta keda "stranhero", naci na Corsow.
Esaki no ta un ley of maneho cu ta bruha hende?
clydeharms@gmail.com



Chauffeur stranhero a bandona sitio despues di boksmento











Washington - Diaranson atardi den careda di 6'or polis a bay un boksmento den un caya na Washington.

Na yegada polis a topa cu un Nissan Tiida y un Hyundai Santa Fe. Por a mira cu e Tiida lo a subi e crusada net ora e Santa Fe tawata biniendo di nort.

E Santa Fe a lastra un brake tratando di evita un boksmento, pero no ta logra.
Segun e dama chauffeur di e Tiida e lo a mira bon prome cu e ta sali, asina mes e lo no a mira e auto.

E la conta polis despues di e accidente un persona stranhero a baha puntre si e ta ok, y despues a bandona e sitio. Segun e dama e persona a papia spaño.

Algun rato despues un otro persona a yega y a bisa cu e ta doño di e auto.
Chauffeur di e Tiida esta e dama a resulta levemente herida.

Takelwagen a presenta pa move e autonan.
Polis di trafico a presenta pa asina tuma tur dato.

Minister Dangui Oduber ta lansa e campaña di “Boost bo defensa”!

KEDA
SALUDABEL
pa combati
covid-19

1 Come saludabel
2 Haci actividad fisico
3 No huma/ limita alcohol
4 Drumi suficiente
5 Maneha stress
6 Practica higiena

BOOST BO DEFENSA

DVG DIRECTIE VOLKSGEZONDHEID

– Diahuebs den conferencia di prensa Minister di Salubridad Publico Sr. Dangui Oduber hunto cu Directie Volks Gezondheid (DVG) a lansa e campaña nobo di “Boost bo defense”. E campaña aki ta pa conscientisa comunidad di Aruba riba e importancia pa hiba un bida mas saludabel. Aruba y mundo henter ta confrontando e pandemia di COVID-19. Pesey ta importante pa hiba un bida mas saludabel y haci actividadnan fisico, esaki lo mehora bo systema inmunologico cu lo “boost” bo defensa contra COVID-19.

Minister Oduber a duna di conoce cu investigacion a demostra cu e personanan cu mas ta sufri a consecuencia di e malesa di COVID-19. Ta persona di edad halto y cu un condicion cronico existente manera entre otro presion halto, diabetes, malesanan di curason of ader, malesa di pulmon of astma, cancer, HIV-AIDS y obesidad. E personan cu tin un di e malesanan ariba menciona ta esnan mas vulnerable pa cu e malesa di COVID-19 y ta cay den e grupo di ‘High Risk”. E condicionnan aki por causa cu e persona na momento cu e wordo infecta cu COVID-19 por bira hopi malo y



cu consecuencianan severo pa nan salud of te hasta morto.

Minister Oduber ta keda enfatisa cu mester promove un bida saludabel cu bon control di e condicionnan aki pa asina evita lo peor. Esnan cu ta cay den e grupo di “High Risk”, sea alerto bebe tur bo remedinan cumpli cu bo tratamiento na prome lugar, nunca no ta lat pa cuminsa dedica mas atencion na bo salud. Come balansa, bebe suficiente awa, drumi suficiente y haci ehercicio. Esaki ta yuda na prome luga pa mantene bo condicion cronico bou control y mantene bo salud y bo defensa funcionando optimalmente.

Ta importante pa menciona cu un defensa halto NO ta preveni bo di haya COVID-19 si bo no ta mantene bo mes na e cuido necesario, pero si e ta yuda bo curpa recupera mas liher di COVID-19 asina e mandatario a expresa.

Minister Dangui Oduber a menciona cu e campaña di promocion di Salud ‘Boost bo defensa’ ta pa educa y informa nos comunidad den ki forma nan mes por mehora nan salud y asina boost nan defensa. E campaña ta un cooperacion entre DVG y Plataforma Promocion di Salud cu ta consisti di IBiSA, FADA, SVb, AZV, WGK, ImSan, HOH y HAVA.

E campaña ta consisti di 6 diferente tema:

1. Come saludabel,
2. Haci actividad fisico,
3. No huma/limita alcohol
4. Drumi suficiente,
5. Maneha stress
6. Practica higiena.

Tur siman lo enfoca riba un tema diferente den nos medionan. E mandatario ta recomenda comunidad di Aruba pa pone atencion na e informacionnan y purba na aplica esakinan den boso bida diario pa boso mes y boso famia. “Ami Dangui Oduber ta core bicleta 4 biaha pa siman… asina ami ta Boost mi defensa y abo…. Con bo ta boost e?”

Presentacion di Buki pa Mucha pa medio di Digiboards





E Festival di Buki pa Mucha ta ofrece contenido digital e aña aki. Tanto via e website di biblioteca, FB, YouTube y tambe pa medio di e proyecto di Digiboards den klas. Ofreciendo material digital apto pa Digiboards pa uso den klas ta un initiativa piloto pa Biblioteca Nacional Aruba.

E storianan di e buki pa mucha Ora Ubao / Schelpeneiland den 2 idioma por wordo presenta y trata via Digiboards. Tambe e informacion tocante e autornan cu a skirbi storia pa e buki aki. Ademas tin extra informacion y fuente pa busca mas informacion.

Pa medio di Digiboards tur alumno den klas hunto por lesa e buki di e Festival di Buki pa Mucha. Por hacie interactivo, duna otro turno pa lesa of haci pregunta. E maestro por lesa e buki mientras cu e alumnonan ta wak e imahennan y texto riba Digiboard. Tambe tin un version estilo 'Kamishibai' disponibel cu tur ilustracion di e buki.

Den e version aki e ilustracionnan ta yena e pantaya completo, sin texto.

E presentacion aki a keda traha den Prowise Presenter-omgeving, Esaki ta un online tool pa traha material y les interactivo. E instrumento aki ta disponibel riba tur Prowise Digiboards. Esaki ta den uso p.e. na diferente scol publico (DPS) y scolnan di SPCOA. Pero esaki ta posibel tambe riba otro tipo di Smartboards y Digiboards via e browser. Of pa medio di cualkier computer conecta cu un smartscreen of beamer/ projector, tanten cu tin conexion di Internet. Docentenan por crea un account gratis pa habri e contenido di e Festival di Buki pa Mucha y tambe pa crea nan mes les.



Logronan grandi y retironan feliz, celebra na La Cabana Beach Resort & Casino





Algun empleadonan hoben den spirito a celebra logronan grandi den nan carera recientemente na La Cabana su ballroom, hunto cu General Manager Joe Najjar y otro miembronan di gerencia, e departamento di Recursonan Humano y coleganan di e resort tambe a atende esaki.

Empleadonan Cristina Ramirez, Housekeeping, y Ireneo Catibayan, Bell Services, a celebra nan retiro, awor pa sigui cu nan retonan personal nobo. Nan a traha cu diligencia pa basta aña na La Cabana Beach Resort & Casino, na unda cu nan a contribui cu nan experiencia tremendamente aprecia na e compania.

Nan ta laga atras un historia legendario di productividad y abilidad pa busca maneranan rapido y astuto pa confronta cualkier reto na e resort, cu nan coleganan cu a keda atras lo tin cu sigui cu ne. E audiencia tabata bon entreteni cu storianan y anecdotanan net prome cu esnan bayendo cu retiro a wordo yama dilanti pa ricibi nan regalonan di gradicimento.

Andrew Naoe, Accounting y Susan Estanislao, Housekeeping, a wordo honra riba e mesun occasion celebrando nan 30 aña di aniversario di trabao na e resort.

E logronan importante a wordo reconoci cu discursonan emocional, yena cu aprecio y memorianan bunita, expresa por medio di e General Manager, e Assistant General Manager, respectivo hefenan di departamento, Recursonan Humano y coleganan.

Un pabien ta bay na Cristina, Ireneo, Andrew y Susan, y danki na boso un bes mas pa tur e añanan di servicio cu dedicacion y pa bo yudansa den crea vacacionnan memorabel na Aruba.

Aruba Airport Authority:

No tin retiro obligatorio den 2020

Paketenan ta husto y socialmente responsabel

Prome cu e pandemia global, Triple A a pronostica cu lo finalisa 2020 cu un RGP di 1,295,151. Awe Triple A ta pronostica cu lo finalisa 2020 cu un RGP di 473,315 cu ta 63% menos cu na 2019, y 63% menos di loke tabata e pronostico prome cu COVID-19. E resultado aki ta nifica cu ta spera perdida di entrada di aproximadamente 100 miyon florin den 2020 y un perdida di 23 miyon florin pa e compania, cu a pensa di lo tabatin un ganashi di 28 miyon florin.

Varios asociacion di industria di aviacion y organonan legislativo manera ICAO (International Civil Aviation Organization), IATA (International Air Transport Association) y ACI (Airports Council International) a ahusta nan pronostico y ta calcula cu lo tuma mundo di aviacion por lo menos 3 pa 4 aña pa recupera e nivel di trafico prome cu COVID, mundialmente.

Basa riba e red di Triple A cu su aerolineanan social y tambe basa riba e conocemento interno di e asociacionnan den mundo di aviacion, tambe a determina nan pronostico pa e proximo cinco añanan: Triple A ta calcula un recuperacion di 37% pa 2020; 52% pa 2021; 68% den 2022; 78% den 2023; 84% den 2024 y 90% na 2025. Esaki tambe ta den linea cu e di dos ola y e lockdownnan tumando luga awo na Europa y cifranan halto cu ainda ta experencia na e principal mercado pa Aruba, cu ta Merca.

Nan ta sigui splica cu den e ultimo lunanan Minister di Turismo, Salud y Deporte Dangui Oduber, constantemente a bin ta reuniendo cu tanto Hunta di Supervision como Gerencia di Aruba Airport Authority N.V. (AAA) pa yega na un consensus husto y socialmente responsabel den oferta di paketenan pa e empleadonan. Ta ofreciendo e paketenan aworaki como parti di e proceso di reorganisacion cu AAA a bin ta trahando riba dje den e ultimo lunanan pa sigura e prudencianan necesario den e strategia cu tin pa recuperacion di aeropuerto despues di COVID.

Minister Oduber, hunto cu Triple A y e stakeholdernan concerni, a b in ta trahando hunto pa sigura cu e acercamento y e paketenan ta hustocia y socialmente responsabel. Tur stakeholder envolvi ta compronde e situacion di Triple A y un perdida di ganashi, di aproximadamente 100 miyon florin den 2020 mester conduci na medidanan y decisionnan doloroso y dificil.

Triple A dicidi pa den apoyo di Minister y Hunta di Supervision pa:

• Amplia e grupo

AAA a dicidi, cu apoyo di Minister y e Hunta di e Directornan Supervisor:



* Amplia e grupo obhetivo di e pakete financiero boluntario. E mesun pakete awo tambe lo ta ofreci di forma boluntario na e empleadonan di 55 aña of mas. Gerencia lo evalua e solicitudnan y acepta esakinan si ta considera na e miho interes di e empresa y semper cu e costonan relaciona ta manteni dentro di e limitenan rasonabel.

* Dicidi cu e fecha limite pa acepta of rechasa un pakete lo extende te cu diadomingo, dia 8 di november 2020. Esaki ta duna e empleadonan mas tempo y tambe ta apropia den bista di e brupo meta amplia cu respecto na e pakete di retiro y esnan cu tin mester di tempo adicional pa considera e oferta.

Minister Oduber tambe a pidi encarecidamente na e directiva di AAA pa, mientras tanto, y den e improbabel caso cu e situacion comercial financiero di AAA cambia significativamente, sigura cu tin espacio pa desvia di e decisionnan actual.

No obstante, e desviacion aki, si lo bay tin, keda na discrecion di e Administracion di AAA bao di supervision estrecho di e Conseho di Supervision, manera cu e regla y regulacionnan di bon maneho di AAA.

“Aeropuerto ta un infrastructura vital pa Aruba y mester ta restructura pa por soporta e futuro incierto cu nos tin p’adilanti. No lo kier pa crea speransa falso y kier ta realista riba cual ta e situacion financiero actual y cual por ta e situacion futuro. MI ta contento di por a convence gerencia di AAA pa enrikece su enfoke riba elementonan crucial na interes di e empleadonan,” minister Oduber a bisa.

Tur e partidonan interesa a acorda na stimula e empleadonan involucra pa nan acepta e pakete ofreci boluntariamente. Acepta e pakete boluntario lo ta ainda mas importante pasobra AAA a indica pa sigui di cerca e situacion pero no ta mira otro opcion cu inicia e disolucion di e relacion laboral den corte na januari di 2021, si e situacion empresarial mantene sin cambio.

“Ademas di hopi incertidumbre, nos ta sigur di un cos: e efectonan di e pandemia mundial nos lo sinti’e durante e proximo añanan. Nos no por pretende cu esaki no lo ta e caso y ta nos deber pa proteha e empresa y e importante porta di entrada na e economia di Aruba, na moment cu nos brinda un plan social generoso pa e coleganan cu ya no lo ta parti mas di e empresa na 2021. Mi a aprecia sinceramente e contribucion critico pero valioso di e minister durante e proceso dificil aki. El a yuda nos hopi pa defini paketenan responsabel cu e sindicatonan,” e director ehecutivo di AAA, Joost Meijs a bisa.

DCNA TA SOSTENÉ EMPLEADONAN DI KOMUNIKASHON DI ORGANISASHONNAN DI ÁREANAN PROTEHÁ PA MEDIO DI UN TAYER DIGITAL DI MEDIONAN SOSIAL

E tayer virtual di medionan sosial, ku ta na enkargo di Evita Sanchez di MPOWR i ta kordiná pa Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA) ku e meta pa sostené e strategianan di maneho di organisashonnan di maneho di áreanan protehá di e seis islanan di Hulanda Karibense, a kuminsá djabièrnè 23 di òktober.



Komunikashon tokante asuntu di konservashon di naturalesa por ta un tarea trabahoso, pa motibu ku e tópikonan hopi biaha ta asosiá ku status i tendensianan di ekosistemanan denter di e áreanan protehá anto esaki no tur ora ta algu ku ta di interes pa un grupo grandi di públiko. Pa por komuniká efektivamente mester tene kuenta ku e oudiensia i naturalmente e relevansia di e tópiko. Sinembargo e pregunta ta keda: kon ta komuniká efektivamente ku un otro partido tokante naturalesa i ku nos dependensia di dje ta ekstremamente mará na otro?

Medionan sosial ta un hèrmènt efektivo di komunikashon, ku e parkenan ta usa pa eksponé nan aktividatnan diario na komunidat i pa hasi kontakto ku nan siguidónan. Ademas esaki ta inspirá e sentido di propietario i responsabilidat di komunidat, ku ta stimulá e sentido pa pone mas i mas persona bira embolbí den konservashon. Dor di COVID-19, e restrikshonnan ku esaki a trese kuné a hasi nan impakto riba e Parkenan di Hulanda Karibense. Retonan ta kon pa komuniká ku públiko tokante e reglanan apropiá (manera distansia sosial riba e rutanan di kaminata òf te hasta den e ofisinanan di parke). E efektonan ta inkluí mas presensia riba internèt espesialmente via medionan sosial, pa sigurá ku públiko ta konsiente ku e aktividatnan di parke no a para ketu, apesar di e medidanan drástiko ku e pandemia a trese kuné.

"Komunikashon efektivo via internèt espesialmente riba medionan sosial, awendia ta di sumo importansia pa e maneho di áreanan protehá, pa sigurá ku e habitantenan di e isla i e bishitante no ta haña solamente informashon, pero tambe ta inspirá nan i pa nan komprendé e aktividatnan, reglanan i regulashonnan di konservashon. Ademas medionan sosial ta un instrumento balioso pa hisa konsiensia di e importansia di nos naturalesa úniko i frágil pa e futuro bienestar sosial i ekonómiko di nos islanan i di kombatí tópikonan ku ta afektá nan."- asina Tineke van Bussel-e empleado di Komunikashon di Investigashon di DCNA ta splika.

Un di e tareanan fundamental di DCNA ta promové i fasilitá fomento di kapasidat, interkambio di konosementu, training i kooperashon. Pa medio di e proyekto akí, e empleadonan di komunikashon a risibí training tokante Merkadeo via Facebook ku Instagram. Despues di e training, e partisipantenan ta kapasitá awor ku e konosementu i hèrmèntnan pa hisa konsiensia di e nòmber òf marka di nan produkto i di e kompromiso ku nan kliente.

"Edukashon pa medio di komunikashon, tokante mantenshon di kalidat di medioambiente tin un papel importante den konservashon na 2020. E tayer di komunikashon via medionan sosial a yuda mi komo ku mi a siña hèrmèntnan nobo ku por trese i hisa e embolbimentu ku medionan sosial na un manera mas efisiente." Rissa Rampersad, e empleado di Edukashon & Komunikashon, di Saba Conservation Foundation a deklará.

Partisipantenan di e organisashonnan miembro di DCNA na e tayer via internèt durante e tayer virtual - Aruba National Parks Foundation, STINAPA Bonaire, CARMABI Curaçao, STENAPA St. Eustatius, Saba Conservation Foundation i Sint Maarten Nature Foundation.

Bo kier studia na IPA? Haci'e

Entrevista cu studiante Giliane Wester den cuadro di 'Get to know IPA'



Si bo ta pensa of a dicidi di cuminsa un estudio of curso na IPA, ta nifica cu bo ta cla pa cuminsa un etapa nobo cu su retonan. Reto nobo por trece poco tension cu ne, mirando cu e lo trece cambio den bida. Studiante Giliane Wester, ta comparti cua ta e cualidadnan cu mester tin como studiante p'asina transicion por bay suave.

"Un di e cualidadnan cu bo mester tin pa studia na IPA ta perseverancia. Bo mester ta motiva, determina y mas importante, tin amor pa bo futuro profesion. Sea habri pa colabora cu tur compañero di klas pa logra bo metanan na bienestar di e alumnonan. Tambe mester por tene cuenta cu otro na momento di traha den grupo, por ehempel: sa cu bo compañeronan di klas por tin otro responsabilidad y mester ta flexibel pa cu esaki. Traha adelanta pa trabao no acumula. Mester tin habilidad pa balansa estudio y bida personal, pasobra mester tin salud mental na cuenta. Esaki ta un parti hopi importante mirando cu bo mester funciona den bo zona ehecutivo pa bo por presta miho. Sea prepara pa enfrenta tur situacion y keda cu un actitud positivo tur momento. Sea habri pa adkeri hopi conocemento y habri pa keda den desaroyo constantemente. Bo mester tin empatia y habilidad pa comunica pa yega mas cerca di e alumnonan. Sea sigur di bo mes y pensa cu bo ta bay duna mas cu bo por pa logra!"

I
PA ta invita comunidad di Aruba, specialmente tur studiante di havo, vwo y mbo nivel 4, maestro y tur otro persona interesa pa cuminsa un estudio of curso, pa participa na su actividad informativo 'Get to know IPA'. E actividad aki lo tuma luga riba e pagina di Facebook Instituto Pedagogico Arubano durante e periodo di 2 pa 12 di november 2020 y ta consisti di video di diferente estudio y curso, cu IPA lo ofrece durante aña academico 2021-2022.

Dia 5 di november lo elabora riba e estudio pa maestro di Enseñansa Primario. Dia 9 di november lo trata e curso Pedagogico Didactico y dia 12 di november lo enfoca riba Centro pa Desaroyo Profesional Continuo y e estudio Master of Science in Education.

Pa mas informacion por bishita nos website www.ipaaruba.com of pagina di Facebook 'Instituto Pedagogico Arubano' y si ainda tin cualkier pregunta, por tuma contacto cu Studenten Services na 5243100.

Booshi Wever:

HALA MOCION ADEN TA INCRIMINA MAS AINDA Y EN ABSOLUTO TA ABSOLVA PRESIDENTE DI PARLAMENTO

Historia lo mustra cu dia 15 di oktober 2020 lo wordo marca como un dia infame na unda tanto fraccionnan di MEP, POR, y Presidente di Parlamento a mina nos democracia y constitucion y pa colmo por medio di fraude y corupcion, na unda na tur forma particularmente fraccion di MEP y fanaticonan, incluso Prome Minister di Aruba a bin ta defende e tremendo "hazaña" anti-constitucional y corupto aki. E fraccion di MEP a hasta elogia e Presidente di Parlamento cu a persisti den su terkedad pa no hala aden e mocion di desconfiansa y e otro mocionnan. UPP y mas expertonan huridico como tambe ex-Presidentenan di Parlamento a vocifera cu e mocion(nan) ta INVALIDO.

Pakico e Presidente sinembargo dia 28 di oktober 2020, despues di casi dos siman, a haya ta necesario pa atende atrobe cu e acto constitucional bergonsoso aki sin mas? Pakico e cambio di posicion? Sr. Thijzen a haya ta necesario pa duna un clarificacion di su acto, pasobra segun su persona e discusion si e mocion di desconfiansa ta valido of no, ta keda "hang in de lucht" loke ta afecta e "rechtszekerheid" di e instituto Parlamento. E clarificacion duna pa sr. Thijsen sinembargo ta carece di sinceridad, pasobra e ta presenta un cuadro bruha. Su persona di un banda ta rechasa como hurista pa hala e mocion(nan) aden, pero como politico e ta dispuesto (of obliga?) pa haci esaki pasobra e ta supuestamente pone e "algemeen belang" dilanti su propio opinion y interpretacion di articulo 27 di Reglamento di Ordo di Parlamento.

Dicon ta awor numa sr. Thijsen ta bin realisa cu expertonan, conocedornan di e materia, pueblo y su propio colega di coalicion no ta di acuerdo cu su proceder. Dicon siman pasa ainda el a sali afo bisa cu e no ta discuti mas riba e topico, pasobra ta SU pregorativa. Den su conferencia di prensa cu cara inocente kier bin bisa cu e ta hala e mocionnan aden, pero sin pidi un dispensa pa e conmocion cu el a causa den comunidad y ta anuncia cu e esencia di articulo 27 ta keda para, manera e interpretacion "gangbaar" tabata tur tempo. Pero kico ta para di e hecho cu su persona a actua completamente robez? Kico ta para di e fraccion di MEP y POR cu a coopera cu dicho situacion? Particularmente esun di MEP cu a sali boca yen defende e mocion como uno legal? Pa colmo cu sosten di un Minister Presidente cu ta bay asina leu exponiendo cu no ta importante si e mocion ta legal of no!

Sr. Thijsen como Presidente di Parlamento riba e anochi di 15 di oktober a permiti pa tur cos bay robez. No solamente e hecho cu no a cumpli cu reglanan di nos Constitucion, sino tambe cu e Reglamento di Ordo di Parlamento. Particularmente na momento cu 2 fraccion a bandona sala y di cual un miembro di coalicion (RED) a pidi e presidente pa conta cabez, ta ignora esaki y ta sigui cu votacion como sifuera nada no a pasa, entre nan uno cu ta trata mocion di desconfiansa contra minister Lopez-Tromp. Pues no unicamente a faya cu e aspecto di "quorum", pero tambe e procedura di votacion, na unda pa colmo cu e parlamenterio di POR, sr. Howell, cu NO tabata presente den sala. Y esaki no ta un diferencia den interpretacion pero aki ta un acto fraudulente y di corupcion! Y djis hala e mocion (void) NO ta deshaci di e crimennan aki!! E actonan aki mester wordo investiga y tur esnan invulcra mester ser persigui pa nan acto bochornoso aki. Ningun di esnan invulcra por "get away with crime"!!



Pesey UPP ta bisa, cu Sr. Thijzen ta esun prome yama, pa tuma honor na su mes y tuma retiro como Presidente y tambe como miembro di Parlamento. Ta asina so por restaura e tiki confiansa cu por a resta den nos organo legislativo mas halto di nos pais!

ELECCION ANUAL DI MIEMBRO DI DIRECTIVA DI KvK

– tur aña Camara di Comercio y Industria (KvK), conforme e stipulacionnan den e Ordenanza KvK y e Ordenanza di Eleccion di KvK, ta tene eleccion di directiva segun un schedule fiho y un sistema rotativo, unda cada bes 3 di e 9 puestonan ta bira vacante. Esaki ta crea oportunidad pa miembro nobo drenta directiva pa contribui na e trabao y metanan di KvK, pero na mesun momento manteniendo continuidad den e directiva. E miembronan cu nan periodo ta bay termina tambe por pone nan mes reeligibel si asina nan ta desea.

E posicion como miembro di directiva di KvK ta a base boluntario y gratuito, cu a cambio ta duna oportunidad di ta envolvi y di siña mas di cerca con nos economia ta desaroya y di e manera aki yuda KvK cumpli cu su tareanan conforme ley y enfoca riba e necesidadnan y interes general di nos comunidad empresarial. Participacion activo y afinidad cu e sector priva y e diferente temanan di importancia pa negoshi y nos economia ta esencial.

KvK ta un entidad huridico "sui generis" cu tareanan asigna pa ley, e.o. representa e interes general di comercio y industria di Aruba, maneho di e registro oficial di negoshi y fundacion y duna conseho na Minister di Asunto Economico encuanto otorgamento di permiso di establecimento di negoshi y tambe tocante asuntonan socio-economico y financiero. Alabes, KvK tin e custodia di e cuentanan anual di NV, AVV y VBA cu tin obligacion legal pa deposita esakinan na KvK. Fuera di esey, KvK ta duna apoyo y informacion na empresarionan, tanto esun principiante como esun estableci caba y ta brinda informacion economico/comercial na inversionista y empresarionan local y di exterior. KvK ta organisa diferente actividad, manera charla, curso, seminario y mision comercial. Tur esaki pa contribui na un desaroyo economico sostenibel pa Aruba.

Actualmente interesadonan pa bira miembro di directiva KvK por pasa na KvK pa busca e pakete di documento di inscripcion/postulacion como candidato. Den e periodo di 1 te cu 14 di november 2020 por entrega e formulario di candidatura na KvK cu por lo menos 15 firma di votado cu ta sostene e candidato. E votadonan aki ta esnan cu tin puesto di responsabilidad den empresa y cu ta registra riba e listanan di "Kleinbedrijf" y "Grootbedrijf" cu KvK a publica y cu ta disponibel tambe riba nos website: www.arubachamber.com Pa mas informacion tocante eleccion pa directiva di KvK, por comunica tambe cu Secretariado na tel. 582-1120, ext. 29.

Camara di Comercio y Industria (KvK)

Lider di fraccion Marlon Sneek

Fraccion di MEP den nomber di gobierno a sinta gaña trahadonan di triple A

Promesa falso pero deurwaarde ya a bati na porta

Durante di conferencia di prensa di fraccion di AVP, e lider di fraccion Marlon Sneek a mustra cu ta di lamenta ora cu tuma nota c'un set di Parlamentario di MEP, ta bay sinta hunto cu trahadonan di AAA den club Caiquetio y ta priminti e trahadonan aki, pa nan keda trankil.

Un grupo di trahado tur preocupa cu nan ta bay perde nan trabou, a wordo bisa pa e grupo di parlamentarionan aki di partido geel, cu nan ta bay para tur cos y cu manera cu siman habri, nan lo manda carta pa Minister encarga cu triple A, segun sr Sneek.

"No solamente nan lo manda carta pa e Minister encarga pero tambe pa Hunta di Supervision pa para tur cos y e berdad cu por wordo mira awe ta cu awor ta deurwaarde ta bay e trahdonan nan cas, bati riba porta y entrega carta na e trahadonan, bisando nan cu nan dianan ta conta.

Pa fraccion di AVP esaki ta algo di lamenta profundamente ya cu nos a bin mas di seis luna pasa, alertando riba e situacion sumamente dificil y fastioso pa e trahadonan aki.

Fraccion di AVP a pidi un reunion publico mas di dos luna pasa pa Minister Dangui Oduber bin parlamento y bin conta pueblo den Parlamento, pa motibo cu eyden e no por gaña, pasobra nos a scuche na tur radio, nos a mire na tur television, bisando cu no ta berdad, cu gobierno ta bay para cos, cu no tin ningun acuerdo,

Hasta Minister Oduber a declara cu gobierno no ta di acuerdo cu pa kita hende pero shonnan, esaki ta mentira tras di mentira y esaki ta algo di lamenta ya cu nos ta kere cu e Minister tin cu para den su sapato y si ta esey ta e caminda cu gobierno ta bay cana, bisa e trahadonan cu esaki ta e caminda cu e ta bay cana pa tal y tal motibo.

Pero no bin gaña e trahadonan, creando pa nan un speransa falso anto ora cu e ta na cas riba un diasabra, riba un diadomingo, riba un dia trankil, e trahadonan aki ta scucha batimento na porta y ora cu nan dal porta habri, ta deurwaarde a bin trece un carta den cual nan ta wordo informa cu e posicion cu nan tin, no ta existi mas.

Si e trahado kier e por bay solicita, pues nada di cambia di funcion pero bay solicita di nobo pa un otro funcion anto si e trahado haya esaki, e lo keda cu triple A ainda y si e no haya esaki, e trahado lo ta riba caya.

Pa colmo di los colmos, e carta ta papia di un funcion cu ta mas abou cu e funcion cu e trahado tabata ocupando caba, pues si e tabata un supervisor, e trahado ta wordo informa cu vacatura di supervisor no ta disponibel mas anto e trahado por bira un agent of security ya cu e posicion di supervisor security no tin mas y cu e trahado por bay solicita si e kier.

Cu otro palabra un trabou cu e trahado tabata eherce pa mas di 15 of 20 aña, caminda e persona aki a traha duro pa yega na e posicion ey, awor ta bisa e trahado aki cu e tin cu baha un trapi bek, e salario nobo ta bay bira e salario di security pero no di supervisor mas caminda e trahado lo bay atras entre 1000 pa 1500 florin pa luna.

Si e trahado kier e ta acepta esaki y si no kier e no ta acepta e funcion nobo cu el a wordo ofreci pa triple A y esey ta su asunto personal.

Pa fraccion di AVP e cos aki ta condenabel ya cu no por ta asina cu compania ta 'choose and pick' ya cu mi ta kere cu mester duna e trahado un espacio den e picture total y aki tin cu puntra di con tur trahado no ta haya e chronograma nobo di e compania.

Manera por ehempel, un hende cu ta traha den security lo por tin tur abilidad pa schuif bay den un otro departamento caminda kisas den su departamento actual no ta bay tin supervisor mas pero den un otro departamento lo por tin e mesun funcion aki habri, pues e por solicita pa bay un otro departamento.



Pero aki simplemente ta bira corta e trahado, ta bise cu si e kier e ta solicita di nobo, compania no por garantisa e trahado cu ta su persona sigur lo haya un trabou nobo, caminda e trabou ta cay mas abou cu loke e trahado tin actualmente, pues salario tambe lo wordo corta.

Pa mustra e nivel di abuso den e tipo di maneho aki, e trahadonan tin te cu fin di luna aki, esta te cu proximo fin di siman, pa nan dicidi kico nan kier haci.

Si nan no bay di acuerdo compania lo inicia e proceso pa manda e trahadonan aki cas y e tipo di cosnan aki ta condenabel, mas ainda nora cu nos tuma nota cu tin trahado malo na cas, wardando pa bay opera, ta haya bishita di deurwaarde na cas bisando nan, tende'ki bo a perde e funcion cu bo tin cual no ta existi mas y si bo kier bo ta solicita di nobo pa un otro funcion pero corda cu esaki ta un funcion mas abou cu loke bo tabatin y corda cu e salario ta bay baha.

No hende malo ta wordo respeta y esaki ta e gobierno di MEP cu a bin ta bisa cu nan tin e ser humano central, caminda den e situacion dificil cu e pais ta pasando aden, ta bula cabes di trahadonan manera gestapo, bula cabes manera nada., lagando deurwaarde hiba un carta te na e trahadonan nan cas, bisando cu te aki nos a yega cu boso.

Lo mas tristo y ainda mas condenabel ta ora cu e aspecto politico kier bay hunga un rol, gaña yama un reunion cu tur trahado, sinta cu nan pa duna speransa falso y cu gobierno no ta bay kita ningun hende pero e deurwaarde ya caba a haci su trabou como un burdugo," Parlamentario marlon Sneek a declara.

Ganadornan di Wiki Loves Monuments Aruba 2020

Den luna di September, den cuadro di luna di Monumento, Stichting Monumentenfonds Aruba (SMFA) a organisa e di 5 edicion di Wiki Loves Monuments Aruba.

Wiki Loves Monuments ta un competencia di fotografia cu e meta pa documenta monumentonan rond mundo, un total di cincuentitres pais a participa e aña aki na e competencia. Cada pais ta organisa un competencia local y di esaki ta nomina e dies mihor fotografianan pa sigui cu e competencia internacional cu lo tuma lugar na fin di aña.

Palocualtaecompetencia local nos a ricibi un total di 742 fotografia. E hurado di e competencia local consistiendo di Van Gassant, Walter Mohammed y Anne Witsenburg, a scohe e diez mihor fotografianan pa continua cu e competencia internacional y di e diesnan aki a scohe un ganador di e categoria uno cual ta e categoria di Monumentonan proteha y un ganador di e categoria 2 cual ta Monumentonan no proteha.

E di dos categoria ta principalmente pa SMFA por haya un impresion di kico e comunidad ta considera edificionan cu un balor monumental. Solamente e fotografianan di e categoria uno lo por wordo nomina pa e competencia internacional. E resultado di e competencia internacional lo wordo anuncia na februari 2021.

Ganadornan di Wiki Loves Monuments 2020 a resulta Bea Croes cu un fotografia di Ex Hotel Colombia y ganador di e categoria dos a resulta Dyanne Lopez Schipper cu un cas di cunucu den Parke Nacional Arikok.

E otro nominadonan cu tambe lo sigui participa pa e competencia internacional ta: Xie Marie Larmonie, Jeroen Lucas (2x), Nohemy Habibe, Jesse Rasmijn (2x), Seagullbayaruba, Rose Willems.

Tur e nominadonan a ricibi un certificado y nan fotografia riba di print riba metal pa asina por keda cu un bunita recuerdo di nan participacion na Wiki Loves Monuments Aruba 2020.

Stichting Monumentenfonds Aruba kier stimula tambe pa personan cu kier contribui boluntariamente pa agrega historia di e monumentonan aki na e fotografianan por haci esaki libremente via Wikipedia.
Si bo ta un persona cu ta gusta haci investigacion y skirbi articulonan den bo tempo liber. Wikimedia semper ta buscando mas boluntarionan pa yuda expande e informacion tocante monumentonan y cultura di aruba cu articulonan riba nan encyclopedia. Wiki Goes Caribbean ta enfoca e ultimo añanan na stimula e creacion di mas contenido den e area di caribe principalmente riba temanan di historia y cultura.

Buki nobo Tekki e toteki pa nos muchanan di Imelda Hof, Casa Cuna i Trai Merdia







Djarason, 28 di oktober a presentá e buki nobo pa mucha 'Tekki e totèki. Papiamento ta topa Papiamentu'. E buki aki ta skirbí spesial pa siman di buki 2020 pa asina sigui motiva muchanan pa lesa. Outor ta Richard Dabian i publiká pa Denise de Jongh-Rekwest di Request Publishing. E tema di siman di buki e aña aki ta historia.

Den e buki ta menshoná dichonan di antes. Tekki e totèki ta un fabula ku ta konsientisá nos muchanan pa nunka pèrdè e ilushon pa logra nan metanan. Muchanan di Imelda Hof, Casa Cuna i tur skolnan di Trai merdia a risibí e buki aki komo donacion.

Divi Impact Foundation a malkria e muchanan di Imelda Hof tambe ku un bunita i dushi bolo traha pa nan Pastry Chef Willeke den forma di Tekki. Request Publishing den koperashon ku Divi Impact Foundation a hasi donashon di buki pa di tres aña na tur skol basiko di Aruba. E buki ta obtenibel na De Wit Vandorp bookstore, Plaza bookshop Biblioteca Nacional di Aru

POLIS DI PHILADELPHIA A DESCUBRI VAN "CARGA CU EXPLOSIVO" MIENTRAS CU DISTURBIONAN TA CONTINUA



E ciudad Mericano di Philadelphia a converti e siman aki den e escenario di protestanan violento cu a explota despues cu polis local a mata Walter Wallace Jr., un Afroamericano di 27 aña cu, segun e agentenan, a acerca nan cu un cuchiu.

Memey di e disturbionan causa pa e manifestantenan e anochi anterior, polis di Philadelphia a haya un van sospechoso carga cu cilindernan di propaan, bengala y "posibel cartuchonan di dinamita", medionan local ta indica.

Un "bomb squad" a wordo yama na e luga pa investiga e caso. E vehiculo bandona a wordo descubri rond di 10'or di anochi, ora local, aproximadamente un ora despues cu e toque de queda a cuminsa den henter e ciudad.

Polis a cordona e area mientras cu agentenan di e Oficina di Alcohol, Tabaco, Arma di Candela y Explosivo (ATF) y e Bomb Squad a inspecciona e van.

No ahaya ningun hende den e auto y autoridadnan ta trahando pa determina si e hayasgo ta relaciona di algun manera cu e disturbionan den curso den e ciudad.

E Toque de Queda den henter e ciudad na Philadelphia a drenta na vigor pa 9'or di anochi diaranson te cu 6'or di mainta di diahuebs, despues cu e protestanan pa e morto di Wallace a desemboca den confrontacionnan cu forsanan di siguridad durante dos nochi sigui.

Apesar cu polis di e ciudad tabata den alerta maximo y e gobernador di Pensylvania, Tom Wolf, a activa National Guard Estatal pa yuda sofoca e disturbionan, a raporta multiple incidente di vandalismo y sakeonan na menor escala den henter e ciudad.

POLIS FRANCES TA FRUSTRA UN PRESUNTO ATENTADO TERORISTA NA SARTROUVILLE DESPUES DI ATAKENAN NA NICE Y AVIGNON



Polis Frances a aresta un homber den posesion di un cuchiu cerca di e misa di Saint-Martin di e ciudad di Sartrouville tras di e atakenan cu arma blanco cu a sosode na Nice y Avignon diahuebs.

Segun medionan local, e sospechoso a wordo deteni aproximadamente pa 1'or di merdia (ora local) depsues cu supuestamente a afirma cu e tabata tin intencionnan di imita e atake cu a tuma luga den un iglesia di Nice den oranan di mainta y cu a laga tres victima mortal.

INDIA TA SUPERA 8 MIYON DI INFECTADO DI CORONAVIRUS


© picture-alliance/AP Photo/C. Anand

India a registra 69.652 caso nobo di COVID-19 den e ultimo 24 oranan, superando 8 miyon di positivo desde cu e brote a cuminsa.

Segun e ultimo datonan di e ministerio di salud federal, e cifra di e fayecido pa COVID-19 den e pais Asiativo, ta ubica riba 120.527, tras di a confirma 509 fayecimento den e ultimo buelta.

Bijdeles huiswerkbegeleiding

Tarea Dirigida

ta bek entrante schooljaar nobo na Sta. Cruz

September 2020

Nos ta yuda e muchanan cu huiswerk 3 biaha pa siman
na un prijs familiar cu nan huiswerk y preparashon
di tur les
e.o. lesamento, rekenen, spreekbeurt, proefwerk

Lesnan lo ta di 5.00p.m. - 6.15pm

Reserva bo yiu su lugar awe mes!
Cuponan ta limita y nos ta mantene
nos mes na e reglanan
di social distancing

HOMBER A ATAKA RELIGIOSONAN DEN IGLESIA NA FRANCIA Y A MATA TRES PERSONA

Polis Frances a drenta den e iglesia di Notre Dame diahuebs, den e ciudad di nice unda cu un atacante arma cu un arma blanco a mata por lo menos tres persona y a laga varios otro herida.

Ta conoci cu e atake a sosode rond di 9'or di mainta (ora local) dentro di e catedral. Despues di a acudi na e luga, polis a los tiro contra e autor di e crimen pa por neutralis'e y logra su aresto.

No obstante, el a ricibi tratamento medico den e acto y a wordo hiba hospital. E imagennan ta mustra agentenan arma di e forsanan di e siguridad subiendo trapi y ingresando e tempel mientras cu por scucha sirena di e servicionan di emergencia dirigiendo pa e escena.

Minister di Interior di Francia, Gerald Darmanin, a señala cu un operacion policial tabata tumando luga den e luga.

Di su parti, e alcalde di Nice, Christian Estrosi, a confirma cu e sospechoso di e atentado a wordo aresta.

E alcalde di e ciudad a agrega cu segun e pruebanan te asina leu, e incidente tabata un "atake terorista."

Segun medionan local, curpa di unprome muhe a wordo haya dentro di e edificacion religioso, mientras cu un di dos muhe a logra refugia den un cafe cercano prome cu el a perde su bida.

E di tres victima mortal di e puñalamento lo tabata un hende homber. Varios usuario di rednan social tambe a comparti video cu ta mustra polis y paramediconan actuando na e luga despues di e masacre.

Te na e momento no a determina e causanan cu a motiva e agresor pa comete e crimen. Segun informenan, e sospechoso lo a grita "Allahu Akbar" (Dios ta esun mas grandi) hasta despues di



a wordo aresta pa polis.

Fiscalia Nacional Antiterorista (PNAT), a tuma e caso over y a habri un investigacion pa "asesinato en conexion cu actividad terorista", "intento di asesinato en conexion cu un actividad terorista" y "asociacion criminal terorista."

Estrosi a sigura cu e presidente Emmanuel Macron lo biaha pa Nice debi na e atake di e biaha aki.

James Hepple:

Ta importante pa tur den industria y comunidad papia cu otro riba con ta bay traha hunto

ORANJESTAD – Diahuebs anochi a tuma luga un session di brainstorming titula 'Turismo den
Perspectiva: Scucha, Pensa, Recupera Mihor' caminda James Hepple a hiba palabra. El a acepta e invitacion haci dor di Partido di Pueblo Arubano (AVP) pa realisa e apertura di e panel dor di comparti informacion riba e situacion actual y pronosticonan pa industria di turismo.
Miho conoci como Jim, Hepple tin un experiencia y conocemento amplio di e tema. El a fungi como director di Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA), ta un professor di e facultad di turismo na Universidad di Aruba y ta fungi actualmente como e director di e agencia 'Tourism Analytics.'
Hepple a indica riba e importancia di e encuentro y pakico el a participa den dje. "Pa mi ta hopi importante pa nos bin cu solucionnan cu ta garantisa cu nos industria turistico ta recupera mas lihe cu por, pesey mi tabata contento di forma parti di e proceso."
Hepple ta residencia na Aruba desde 2009, y durante su temporada na cabes di AHATA, a traha hopi cerca cu ex Prome Minister Mike Eman, mescos cu Richard Arends y Rene Herde, entre otro. "Mi ta contento di ta akinan pasobra e ta lagami corda di tempo nos tabata reuni akinan den e proceso pa Dialogo Social."
Turismo ta nos weso di lomba, e ta splica, caminda 70%-75% di nos economia of 3 di cada 4 trabou ta depende di turismo. Ta importante pa tur esnan envolvi den e industria y den comunidad papia cu otro riba con ta bay traha hunto. "Si nos traha hunto y compronde e necesidadnan di otro, nos por bin cu solucionnan cu ta funciona pa henter e comunidad."



E evento organisa pa AVP a trece hunto representantenan di sectornan comercial, laboral y turistico pa trece dilanti nan preocupacion, pero tambe nan sugerencia. E commission cu a hinca esaki den otro ta consisti di mr. Mike Eman, Jennifer Arends Reyes, mr. drs. Richard Arends, Robert Candelaria, mr. Gerlien Croes y drs. Rene Herde.
"Mi ta kere awenochi ta djis un ehempel di con varios element di comunidad por trece e ideanan cu nan tin dilanti y nos por bons e ideanan aki rond pa wak cua ta esun cu ta mustra di tin e mayor chens di ta exitoso. E ta un practica hopi util," Hepple a bisa.

Presidente di Camara di Comercio, Satish Daryanani:

"Sector sindical mester traha hunto cu nos"

ORANJESTAD – Den representacion di Camara di Comercio y Industria (KVK), president Satish Daryanani a participa den e sesion di brainstorming 'Perspectiva Turismo: Scucha, Prensa, Recupera Mihor' cu a tuma luga recientemente. E motivacion pa forma parti di e dialogo cu otro sectornan di comunidad ta pa demostra e boluntad di duna tempo y aporte pa yega na un cambio den economia.



"Personanan cu ta presente akinan tambe a bin paso nan kier duna nan opinion y kier scucha. Mi ta wak cu ta persona cu por haci cambio hunto cu nos; hunto cu tur cu ta akinan. Nos no mester separa nos mes, nos mester uni nos mes, nos mester traha hunto. Cada persona mester carga su responsabilidad sea, e ta den Parlamento, den gobierno, of den comercio," Daryanani a expresa.
Camara di Comercio y Industra ta cubri diferente sector di economia, for di zzpers y micro empresario, te na negoshinan chikito, mediano, grandi y tambe di sector hotelero.
Pa loke ta trata e ultimo aki, Daryanani a indica cu, aunke ta pronostica un recuperacion cu lo tuma por lo menos 4 aña, tin ideanan di con pa haci mercadeo niche pa percura pa un mehoracion mas acelera.
E lider comercial tambe ta sperando ansiosamente e realisacion di e Tripartie caminda lo sinta cu Gobierno y sector sindical pa yega na un plan di accion. Ta spera cu sindicatonan lo por compronde cu mester traha hunto cu empresario pa cuida e bienestar di trahador, pero tambe pa por produci y asina sigui paga salario.
E evento, iniciativa di Partido di Pueblo Arubano (AVP), tabatasimilar na esun haci lunanan atras riba e topico di cuido medico. Adicional na Camara di Comercio, tambe a participa Aruba Gastronomic Association/Aruba Food & Beverage Association, Comerciantenan Uni Aruba, Mediador di Gobierno y ex director di AHATA, James Hepple. Tur a sinta na Renaissance Convention Center pa trece nan preocupacion y sugerencianan dilanti. "Mi a bin pa duna mi input, pa wak con nos por pone nos schouderernan hunto pa nos sali afo pa nos ciudadanonan y pa nos economia."
E comision organisado di e sesion di brainstorming a consisti di líder di partido mr. Mike Eman, Jennifer Arends-Reyes, mr. drs. Richard Arends, Robert Candelaria, mr. Gerlien Croes y drs. Rene Herde. Nan tabatin oportunidad di haci pregunta na e invitadonan, pa consecuentemente delinea un pensamento y posible solucionnan cu lo inclui den un informe.

NUMBER DI LOTTO

Lotto Merdia OCTOBER 29 2020	Lotto Anochi OCTOBER 28 2020
CATOCHI	CATOCHI
Sorteo # 3020	Sorteo # 7174
9493	0058
0378	9176
6761	6551
BIG 4	BIG 4
Sorteo # 3020	Sorteo # 6218
9665	6942
1OFF	1OFF
Sorteo # 1076	Sorteo # 923
1028	6742
ZODIAC	ZODIAC
Sorteo # 3020	Sorteo # 4977
9141	4662
Aquarius	Sagitario



Lotto Merdia
OCTOBER 28 2020

LOTTO 5	05-06-07-12-18
Sorteo # 2128	Joker 13 Letter F
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	270.000,-
4 x Match 4	
187 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA	05-08-12-19-29
Sorteo # 5223	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	66.000,-
5 x Match 4	
132 x Afl 8,00	

MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	340.000,-
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

SOLO SALUD

NO SALI DI CAS SI NO TA UN ACTIVIDAD ESENCIAL

TENE NA CUENTA E USO OBLIGATORIO DI TAPABOCA

Si bo tin tosamento, dolor di garganta y/of problema pa hala rosea, yama: 2800101

KEDA TUMA MEDIDA DI HIGIENA Y PROTECCION!

- Laba man frecuentemente cu awa y habon. Si no tin acceso na awa uza hand sanitizer a base di alcohol di 60% of mas.
- Evita di mishi cu bo wowo, nanishi y bo boca.
- Nister of tosa den e parti paden di bo elleboog of uza un napkin y tir'e afo mesora.
- NO duna hende man pa saluda.
- Evita contacto cu hende malo.

SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD



Bo encianan ta sangra habitualmente? E remedinan lo soluciona nan

Ora cu bo encianan ta sangra, nos mester pone atencion na nos higiena bucal, peor tambe na nos salud en general. Algun remedi natural por yuda nos reduci e inflamacion y combati acides cu ta causa e problema aki.

Den e articulo aki nos lo comparti algun solucion casero pa mehora e salud di bo encianan y preveni otro trastornonan mas grave manera periodontitis. Tambe nos lo descubri algun conseho simpel y hopi efectivo relaciona cu alimentacion pa preveni e problemanan dental.



Dicon mi encianan ta sangra?

Na prome luga, pa mehora e salud di nos encia y djentenan, semper nos mester tin un bon higiena bucal tur dia, despues di cada cuminda. Tambe nos mester tene na cuenta cu tipo di pasta di djente nos ta usa. No obstante, nos no mester lubida di e causa berdadero dicon e encianan ta sangra.

Desde e perspectiva di remedinan holistico y natural, e encianan ta sangra pa algun tipo di trastorno cu ta afecta e intestino. Por ta e no ta un problema grave, pero si ta existi un desekilibrio cu nos mester trata. Ta posibel cu, ademas, nos tin otro afeccionnan pa culpa di un exceso di acides y un tendencia na inflamacion.

Remedinan natural

1. Hawamento cu azeta

Un tratamento natural y casero cu a realisa desde antiguedad na India pa mehora transtornonan cu ta afecta e boca y henter e tracto digestivo, ta e hawamento cu azeta na yuna. Cu e metodo aki, nos ta contribui na elimina toxina y bacterianan y reduci e inflamacion y acidificacion.

Con nos ta hacie?

- Pa realisa e hawamento, nos mester haci e enhuage cu azeta di coco, di girasol of di sesamo durante 15 minuut prome cu nos skeiro nos djente, semper na yuna.
- Nos ta pasa e azeta den henter nos boca.
- Despues nos ta scupi'e afo y nos ta skeiro bon nos djentenan.
- Nos ta haci'e tur dia, por lo menos, durante un luna.

2. Baking soda

Nos a comenta cu un di e causanan di e encianan sangrante ta e exceso di acides di boca, na cual tin un origen intestinal. Por lo tanto, pa ekilibra e pH bucal, nos por recuri na algun remedi natural cu propiedadnan alcalinisante.

Baking soda ta un excelente opcion, semper y cuando nos us'e bon den cantidadnan hopi chikito pa no exagera. Por lo tanto, cu e top di nos dedenan nos ta tuma un pisca di baking soda y nos ta pone den e boca dos pa tres biaha pa dia pa alalinisa e saliva di manera suave y progresivo.

3. Infusion di llanten y salvia

Pa e personanan cu ta prefera un remedi tradicional y simpel, nos ta presenta enhuagenan cu infusion di llanten (plantain na Ingles of weegbree na Hulandes) y salvia. E combinacion di e dos matanan medicinal aki ta hopi efectivo ora cu e encianan ta sangra.



Salvia ta antiseptico, mientras cu llanten ta astringente y cicatrisante. Di e modo aki, si nos realisa e enhuage tres biaha pa dia despues di cuminda, nos lo logra mehora e salud di e encianan y acelera e curacion di cualkier ulceracion of inflamacion di boca.

4. Enhuage di awa marina

Un enhuage cu no ta rekeri ningun tipo di preparacion ta awa marina. E likido milagroso aki, rico den mineral y oligoelemento, tin un gran poder alcalinisante, antiseptico y regenerador. No obstante, nos mester usa awa di lama limpi, cual awendia e ta wordo comercialisa den algun supermercado y tienda di productonan natural.

- Si nos ta opta pa recoge e awa nos mes, nos mester haci'e den zonanan hopi limpi y evita e epoca di baño.
- Nos ta haci'e na prome ora di mainta y pa esey, nos ta hinc e botter abao pa evita e capa mas superficial di awa, den cual ta acumula mas substancia toxico.

Otro consehonan

Pa e remedinan aki ta efectivo, nos mester tene na cuenta e consehonan final aki:

- Usa un pasta di djente natural liber di sulfatom, elabora cu ingredientenan manera arcilla, xilitol, carbon vegetal, azeta di coco of azetanan esencial.
- Haci e espacio interdental limpi cu un hilo of dental floss.
- Tuma un suplemento di vitamina C tur dia.
- Reduci e consumo di harina refina, lacteo y sucu.
- Mehora e funcionamento di nos organonan, en especial e intestino, higra y riñonnan.
- Acudi na bo dentista si detecta un desviamento di e djentenan.
- Combati bruxismo si nos ta padece di dje.
- Elimina tabaco por completo.



CINCO SINTOMA DI CANCER DI ANUS, E ENFERMEDAD SILENCIOSO





No sa papia hopi di e cancer di anus. Di un parti, pasobra ta trata di un di e enfermedadnan silencioso cu no ta presenta un incidencia mes halto cu e otro cancernan (manera esun di pulmon of di pecho), pero cu ta importante conoce y tene na cuenta.

Segun e Asociacion Spaño contra Cancer (AECC) cancer di anus ta representa e 1.9 porciento di e total di tumornan relaciona cu e tubo digestivo.

Aunke e porcentahe no ta parce hopi halto, en realidad e enfermedad a bin ta aumenta den e ultimo añanan debi na cierto factornan di riesgo, dentro di cualnan ta destaca:

* Tabaco
* E mayor speransa di bida di e poblacion.
* E infeccion pa e virus di papiloma humano (VPH).

A observa cu e sa afecta cu mayor frecuencia na e hende hombernan compara cu e hende muhenan, aunke cu despues di 50 aña di edad, e por presenta den e sexo femenino.

E mayor problema di cancer di anus ta cu hopi biaha e ta avansa sin duna un sintomatologia evidente.

Tin pashent cu hemoroide cu sa asocia e sangrado y e aparicion di bulto na e problema aki y, ainda asina, no ta duna e importancia cu e ta rekeri.

Sin emargo nos tin cu recorda cu ta imprescindibel acudi na dokter. En bista cu e informacion ta un herment valioso semper, nos tin cu wak awo cuanan ta e principal caracteristicanan asocia cu e enfermedad aki.

Cancer di anus, e enfermedad silencioso

Ta berdad cu hopi biaha nos no ta pone atencion na procesonan determina di e organismo. Nos ta bay baño y nos no ta fiha demasiado si e sushi ta normal of si ta existi algun rastro di sanger of di algun signo inusual di e curpa.

E anus no solamente ta e parti caminda nos ta expulsa e materia fecal. Ta importante pa tene na cuenta cu e ta forma parti di e intestino, pa ta specifico, e intestino diki.

Su musculonan, den forma di renchi, ta alberga multiple cell cu, pa hopi distinto rason, por altera su genetica pa produci celnan anormal y cancerigeno.

Ta existi factornan di riesgo cu nos por controla, no tin duda, pero den materia di cancer, manera ya nos sa, no tur cos ta depende di e estilo di bida.

Tin factornan cu ta scapa nos y cu, pa ki rasonnan cu nan ta, ta caba na conforma e enfermedad aki di cual nos mester conoce e sintomanan.

1. Sangramento

Ta e principal indicador cu nos mester tene na cuenta. Awo bon, nos ta percibi cu nos ta sangra de bes en cuando por ta debi na otro causanan cu semper nos mester conoce.

* Na ocasion, ta hemoroide, un simpel infeccion of cualkier otro enfermedad cu e specialistanan ta determina.
* Ta importante, por lo tanto, consulta cu e dokter di e problema aki ora cu nos percibi esaki.

2. E sensacion di ta yen

Mayoria di e pashentnan cu a desaroya un cancer di anus tin un sensacion di ta yen den e zona di rectum.

E ta manera ta existi un masa cu ta molestia of cu ta pone sinti cierto picamento.

* Na ocasion, e masanan aki ta impedi e corecto transito intestinal di forma cu e persona por hasta perde control di su musculonan anal.
* Na principio e ta algo leve y casi inapreciabel. Es mas, lo mas comun ta spera te cu 6 luna pa consulta cu un specialista, momento cu e sintomatologia ya ta mas evidente.

3. Aparicion di vret

Cancer di anus sa cursa hopi biaha cu e aparicion di vret den e region anal. Por haya esaki den interior di e propio intestino of den exterior, causando molester.

Hopi pashent sa confundi nan cu simpel forunculo, pero ta importante pa por sigui nan. No mester tene miedo of berguensa na ora di consulta e problema aki cu dokter. Nos lo keda asina mas trankil.

4. Cambio den bo transito intestinal

Nos tur ta sufri di cambionan chikito den e transito intestinal de bes en cuando. Nos ta pada oor di epocanan di barica cera, diarea... Ta algo normal.

* Loke no ta habitual ta experimenta cierto perdidanan den no por controla un retencion adecuado of den nota cu e musculonan intestinal ta faya..
* Ora cu e tumornan ya ta mas avansa ta produci e tipo di alteracionnan den cual e pashent ta experimenta e aparicion di fluho den e zona di e anus.

5. Picamento

E parti abao di e curpa ta percibi di otro manera. Nos ta sinti cansancio den e area lumbar, cierto presion abdominal y vooral, picamento den e zona di e rectum.

* Ta comun asoci'e cu e hemoroidenan. For di eynan hopi hende ta recuri na e crema of tratamentonan clasico pa alivia e molester intimo aki cu nos no sa comparti cu ningun hende.
* Sin embargo, nos ta insisti un biaha mas den e necesidad di consulta cu dokternan cualkier di e sintomanan aki.

Bon pa tene na cuenta

Si nos obtene un diagnostico precos, e probabilidadnan di exito di e tratamento por aumenta significativamente, di eynan e importancia di acudi na dokter den caso di tin inkietud, molester y presencia di signonan inusual.

Un parti chikito di e casonan sa tin su diagnostico den e etapa mas avansa y ora cu e tumor a alcansa na e ganglionan linfatico.

Den e caso aki, e tratamentonan sa ta mas agresivo. No obstante, mester tene na cuenta cu den materia di cancer, e investigadornan no ta stop di busca formanan di mehora e tratamentonan ya existente y, di su banda, bin u e miho opcionnan pa yuda e pashentnan.



Cilantro's Grill Menu







Breakfast - Lunch - Dinner

CUMINDA CRIOYO

Sopi di Dia Special

Pa Pedidos: 594 0635

TA FURA

Oranje Matrassen Fabriel

Set di sala, colchon,stoel di auto, boto etc. Buska mainta y haye atardi, **30% y 50%** di descuento riba cashi panja y multi TV.

TEl 588-7468/5934737

Maduro Heavy Equipment N.V.
Nos tin servicio di BOBCAT

Pa tur tipo di santo,piedra y graniet
Pa trabao di rosamento y cobamento di fundeshi of Pos

Special riba santo y piedra te december 2020

Rooi Bosal 49

Tel: 5851708/5943207/5931608



SE RENTA

appartamento en palm beach noord con patio y espasio para parkiar vehicula . Metro prepago para dos personas

FOR RENT

large studio appartament at palmbeach long term. Prepaid electrisity for couple with children or one person call or app today 5694343 private patio and parking for vehicle



Ta drecha Dak

Tambe ta hasi trabow di coriente, verf, Plumming Welder, carpinte , metsla.
Hasi cura limpi y kap mata

Yama 560-8568



Apartment semi muebla
Ta consisti di 1 camber 1 baño
Sala y cushina.
Airco Inverter, Smart TV, Fridge, Stove, Queen Bed, Sofa y mas.
Inclui: Awa, Cable, WIFI, y 1 Boter di gas!
Meter di coriente separa!
Noord (Montaña) serca di supermercado.
Prijs 1000,= p/Luna + Deposit.(por discuti)
For info Cel: 7360037

SOLO Di Pueblo

CLASIFICADO

e-mial: solodipueblo@gmail.com

Cel.585 9500

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIABIERNA 30 DI OCTOBER 2020, 18:00 ORA.

ELABORA DIAHUEBS 29 DI OCTOBER 2020 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:
AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA CU UN POSIBLE AWACERO BREVE
DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO LOCAL

TEMPERATURA MAXIMO 32 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 27 GRADO CELSIUS

BAHADA DI SOLO : 6:14 PM
SUBIDA DI SOLO : 6:32 AM.

BIENTO:
MODERA FOR DI DIRECCION NOORDOOST TE ZUIDOOST;
FORSA 2 TE 4 (7 TE 30 KM/ORA, 4 TE 16 NUDO).
DEN DIA OF DEN AWACERO BASTA FUERTE DEN RAFAGA;
FORSA 5 (31 TE 39 KM/ORA, 17 TE 21 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:
HUMEDAD ABUNDANTE INDUCI PA UN OLA TROPICAL CU TA MOVIENDO
DEN AREA BAYENDO WEST, LO SORU PA TEMPORALMENTE MAS NUBIA
PASA RIBA REGION LOCAL. SPERA ALGO DI AWACERO LOCALMENTE
CU UN CHANCE CHIKITO PA LAMPER CU STRENA DURANTE PROXIMO
24 ORA. LOCALMENTE AWACERO LO POR TA MODERA TE FUERTE Y
CAUSA MOLESTER.

UN SIGUIENTE OLA TROPICAL TA MOVIENDO DEN PARTI OOST DI CARIBE
Y LO PASA DEN REGION LOCAL BAI WEST DEN CURSO DI DIABIERNA PA
DIASABRA. ESAKI LO HACI E CHANCENAN PA AWACERO MAS GRANDI
DURANTE WEEKEND.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:
UN ESTADO DI LAMA LEVE TE MODERA NA PARTI ZUID Y MODERA NA
SECTORNAN OOST TE NOORDWEST TA WORDU SPERA DEN PROXIMO 24
ORA. OLANAN LO TA FOR DI NOORDOOST ENTRE 3 PA 5 PIA NA
PARTINAN OOST TE NOORDWEST.

AVISO/ ALERTA:
NINGUN;

FENOMENONAN SPECIAL:
NINGUN

TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE:
ZETA A BIRA POST TROPICAL I LO NO WORDU NOMBRA MAS DEN
PRONOSTICO DI TEMPO.

UN AREA DI MAL TEMPO RELACIONA CU UN OLA TROPICAL TA MOVIENDO
BANDA DI 60 WEST DEN PARTI OOST DI CARIBE. E AREA AKI TIN UN
CHANCE MEDIO GRANDI PA SIGUI DESAROYA DEN PROXIMO 5 DIA Y BIRA
UN CYCLON TROPICAL ORA E TA DEN PARTI CENTRAL TE WEST DI CARIBE.

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:
3 TE 10 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 32 / MIN 25 / 2.8 MM
WESTPUNT: MAX 32 / MIN 27 / 1.5 MM
STA ROSA: MAX 32 / MIN 26 / 3.6 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE.
BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST I MODERA;
BASTA FUERTE TE FUERTE DEN RAFAGA; TEMPERATURA (GRADO CELSIUS)
MAX / MIN LO TA: 32 / 27



Un strea a nace: Pedri, di 17 aña ta lidera Barca na Turin y ta ilusiona cu su futuro



E centrocampista di 17 aña, Pedri, cua yega e zomer ultimo aki na Barcelona procedente di Las Palmas, no a marca diaranson na Turin den e victoria di su ekipo 2-0 contra Juventus, pero tabata e strea di e partido.

Ademas di a presenta na Europa contra un rival potente, e adolescente tabata e motor di Barca, cu a yega herida despues di e derota contra Real Madrid den e Clasico di fin di siman.

Pedro a sali riba veld cu conviccion y hopi motiva y a laga un ola di pase y finta cu ta mehora e circulacion di bala y e wega di su ekipo.

"Sabiendo e edad cu e tin, loke el a haci e anochi aki tabata excepcional," su entrenador, Ronald Koeman, a bisa despues di e encuentro.

"E hecho cu e tabata capas di mustra asina hopi habilidad y caracter na e edad aki ta hacimi hopi feliz.

E lo bay bira un gran hungado pa Barcelona." E hoben, titula pa prome biaha den Champions League despues di a marca siman pasa, saliendo for di banki, den ungoleada 5-1 contra Ferencvaros Hungaro, a firma contra Juve un 95% di e pasenan acerta, realisando mas di 74% di nan riba campo contrario.

Tambe el a contribui den labornan defensivo, recuperando e bala te cu seis ocasion. Pero loke mas a impresiona tabata su boluntad pa encara e hungadonan di primera clase y e calma cu el a mustra cu e bala ora cu nan tabata pone presion riba dje.

"Un strea a nace," e corant Spaño Marca, a bisa. "Na Turin ya tin pregunta kende e mucha aki ta cu a bira un gigante den Allianz Stadium."

Naci riba e isla di Tenerife, Pedro Gonzalez Lopez, Pedri, ta disputa su di dos temporada den futbol profesional.

Barca a fich'e di Las Palmas na september di 2019 pa 5 miyon di euro ora cu e futbolista tabata tin 16 aña y solamente a hunga tres partido cu e ekipo Canario, di segunda division.

Prome cu el a uni na Las Palmas na juli di 2019, Pedri nunca tabata den un club profesional. El a haci prueba na Real Madrid cu 15 aña, pero a wordo rechasa despues cu su prome practicanan a cancela debi na un tormenta di sneeuw den e capital Spaño.

Despues di esey el a bisa cu su estilo lo ta miho den Barcelona y cu e lo kier sigui e pasonan di Andres Iniesta.

"Pedri a pasa di figurante pa ta un actor cu frase prome y cu papel principal a continuacion. El a hunga e cinco partidonan di e Liga y esunnan di Champions te na e momento.

Y e tin 17 aña," e corant AS a bisa. "Tin un mucha cu ta batiendo na porta y e ta casi benta esaki abao."

SABIDURIA DEN NOS ALEGRIA !

Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen



Y asina Aruba mester a despedi di algun di nos dushi hendenan, hendenan cu a hasi hopi pa nos isla pa anjas. Ayo y te despues na Sr. Roy Milton Harms. Un di e companianan cu nos por menciona, ta Romar Trading cu tur nan dushi productonan di come y di bebe. Un famia cu ta traha duro semper , logra nan metanan y hasi otronan felis cu mas escogencia entre e tantisimo productonan cu nan ta importa y bende na prijsnan na alcanse di un y tur. Pa motibo di e awasero pisa cu a cay e dia ey, Lady Ruth no a alcansa di bai tuma despedida di Sr. Roy Milton Harms, e esposo di Lieve Sra. Maritza, e tata di Milton Jr., Juliska y Belinda Harms, e bon Tio di mi amiganan Marla y Karen Harms. E sua di beautiful Mildred Harms. Nos sa, cu pone condolencia riba Facebook no ta mescos cu bay personalmente pa mustra bo atencion y sosten na famianan den nan tristeza. Y tampoco pone den relato den corant. Nos ta ketobay den Covid-19 su gara.

Pero, nos ta manda nos mas sincero palabranan di condolencia na henter famia Harms y demas famia, atraves di e relato simpel aki, simpel pero di curazon. Cu e gentil caballero comerciante gerente y donjo di tur nan companianan Sr. Roy Milton Harms sosega na paz. Danki pa a hasi Aruba grandi , duna empleo na hopi hende y hasi hopi amanan di cas feliz cu boso dushi productonan. Danki pa importa Bailys y e binjanan y cerves di mas dushi pa nos por bebe .

Asina tristeza ta sigui bay man den man cu alegria. Y, ketobay den e temporada di un virius, e Corona virus Covid-19 cu ta sigui mustra nos su presencia den casonan den cifranan cu ta varia. Nos tambe ta reza pa nos Madre Patria Hulanda cu su cifranan bastante halto. Y papiando di Hulanda, nos a ricibi e noticia tristo cu e caballero hulandes Wil Bauer, autor di e letranan poetico di e cancion unico y impagabel encuanto nos dushi isla "Jamanota" tambe a fayece, ela fayece dia 23 di Oktober ultimo na edad di 79 anja y Diahuebs cu a pasa aki, tawatatin su despedida na Hulanda. E persona aki a stima Aruba asina hopi cu ela inspira un poema di e buniteza di nos isla, cu despues a hanja e melodia di e cancion hulandes conosi "Ons dorp"y cu a wordo canta pa e duo famoso di Plaza Café , Arean y Flora de Bie. Arean mes a toca guitarra, y e cancion aki a hanja su oido aki na Aruba, specialmente dia 18 di Maart, y cualkier momento di dia of den cualkier luna ta dushi pa tende e cantica bunita, super bunita aki di Aruba su contrastnan den locual por mira y sinti di locual ta pasando na Aruba. Nos a yega di entrevista Wil Bauer den nos programa radial "Dushi awasero musical" varios anja pasa, prome cu ela regresa Hulanda, despues di su 3 pa 4 anjanan trahando como asistente tecnico riba varios tereno. Lady Ruth hasta a yuda cu e traduccion di e cancion "Jamanota" na nos dushi idioma Papiamento. E cancion aki ta canta den 3 idioma, hulandes, papiamento y ingles. Ela wordo toca hopi biaha na despedidanan di mas personanan hulandes cu a bai biba bek na Hulanda ora nan contractnan aki nan a termina.



Un biaha mas, nos mas sincero palabranan di condolencia na sra.esposa di Milton Harms, nan yuinan, famianan Harms y demas famianan. Y tambe na tur esnan cu a conose di serca Wil Bauer tempo ela biba aki na Aruba. Nos ta spera cu lo sigui toca "Jamanota" na nos radio emisoranan y cu ambos caballero lo ta awor mas serca di mente, alma y curazon.

Lady Ruth ta gusta brinda riba bida cu su glas di Bailys, mientras e ta scucha su musica y cancionnan preferi, of simplemente den e kietud di e silencio cu tambe ta papia cu ne den formanan poetico. Bida ta fragile, awe nos tey, nos no sa di mayan. Nos ta biba cu fe y confianza den nos Creador di amor Dios y ta sigui gradici'E den nomber di su yiu Hesus pa salud, alegria, abundancia, amor, buniteza y sabiduria. Love you too !



INGRIS MOLINA A KIBRA SU MESUN RECORD





Den fin di siman Ingris Molina a kibra su mesun record di aña pasa coriendo for di e Light House di Seroe Colorado te cu Aeropuerto. Na aña 2019 Ingris Molina a core 21 kilometer den 2 ora y 50 minuut y e aña aki el a core e mesun ruta den 2 ora y 20 minuut.

Ingris Molina a wordo acompaña pa Reinaldo y Raymond Anthony ariba bais y Sherard Wernet ariba brommer. Louisa Thode y Rushineldy Lejuez den nan SUV y Ito Rasmijn den su autobus 30.

Lorito Thodé a train y coach Ingris Molina. Ingris Molina a logra un PR nobo y tambe a baha peso. Ingris Molina a logra baha for di 85 kilo pa 57 kilo y a mantene esaki tambe.

Ingris Molina su meta ta pa sigui train, come saludabel y prepara pa aña 2021, pasobra e kier logra kibra e record di 2020.

Alfa Romeo ta extende acuerdo riba derecho di nomber di e ekipo Sauber di F1 pa 2021



Alfa Romeo lo extende su acuerdo di derecho di nomber cu Sauber pa e temporada 2021 di Formula Uno, e partidonan a bisa diahuebs den un comunicado.

E marca propiedad di Fiat Chrysler tabata socio di Sauber desde 2018 y e ekipo a pasa pa yama Alfa Romeo un aña despues.

"E extension di nos relacion cu Alfa Romeo ta un berdadero declaracion di intencion di ambos parti," hefe di e ekipo, Frederic Vasseur a bisa prome cu e Grand Prix di Emilia Roagna di e fin di siman na Imola.

"Ambos parti semper tabata tin e intencion cu e relacion aki di fruto a largo plazo: nos a sinta algun base solido den e ultimo tres temporadanan y nos obhetivo ta cosecha e frutanan di e trabao aki entrante 2021."

E ekipo, cu ta e di ocho den e Campeonato di Constructornan, ainda no a confirma nan piloto pa 2021.

E dupla di e aña aki ta di e campeon mundial di 2007, Kimi Raikkonen y e Italiano Antonio Giovinazzi.

MARATHON DI BOSTON 2021 TA RETRASA DESDE SU TRADICIONAL FECHA DI APRIL



E Marathon di Boston di otro aña no lo tuma luga na april manera e sa sosode y lo bay pa herfst debi na e pandemia di COVID-19, organisadornan a bisa diaranson.

E careda lo a tuma luga anualmente desde 1897 te cu el a cancela e aña aki pa prome biaha, despues di a wordo posponi di forma inedito pa september desde e di tres luna di april of riba Patriots Day na Massachussetts, ora cu generalmente e ta tuma luga.

"Den menos cu seis luna di Patriots Day y cu e caredanan den rutanan prohibi te cu e Fase 4 di e plan di reapertura di Massachussetts, nos no por organisa e Boston Marathon na april proximo," Tom Grilk, director ehecutivo di e asociacion di atletismo di Boston a bisa den un comunicado.

"Cambiando nos enfoke riba un fecha pa herfst nos por sigui traha cu e partinan interesa pa ahusta e experiencia presencial di coredor y siguidornan igual," el a añadi.

E creda ta wordo considera como e marathon mas prestigioso na mundo y generalmente ta atrae mas di 30 mil coredor di henter e planeta.

E asociacion di atletismo di Boston (BAA) lo purba anuncia un fecha nobo pa e careda di 2021 na final di e aña aki.

Stichting Reclassering en Jeugdbescherming ta lansa un challenge pa hoben







E anja aki Stichting Reclassering en Jeugdbescherming Aruba a sera nan "Siman di Reclassering den un forma inovativo, cu un programa special cu a 'stream' via e Facebook page di Stichting Reclassering Aruba. E programa a wordo hopi bon ricibi y den menos cu 1 siman ya caba por conta cu mas di 11.000 views caba riba Facebook. E organisacion ta invita un y tur cu no a logra wak e programa aki ainda, pa bishita y 'Like' nan Facebook page. E video completo ta disponibel pa mira na cualkier ora di dia, cu informacion sumamente interesante y entretenimento di D Soup.

Durante di e programa special, Stichting Reclassering Aruba a lansa e TRUE ROLE MODEL CHALLENGE. E challenge aki ta pa hoben di 13 - 17 anja cu tin talento den musica y/of presentacion. Pa participa, e hoben mester sigi e stapnan aki;

- Download e ritmo instrumental di e cancion 'A true role model' di e artista local y nos Caiso Monarch actual, Galloway. E link ta riba Facebook page y SoundCloud di Stichting Reclassering Aruba

- Skirbi of traha su mesun letranan, spoken word, rap, poesia, acting script of baile riba e ritmo aki. E mensahe of presentacion mester ta dedica na e true role model di e hoben.

- Graba un video di nan mes ta presenta e cantica, baile of actuacion.

- Post e video riba e Facebook page di Stichting Reclassering Aruba prome cu dia 6 DI NOVEMBER 2020.

Ganadornan di e challenge lo wordo anuncia riba dia 10 di november 2020 y lo ricibi e siguiente premionan;

- Tercer lugar - gift certificate di 100 florin na tienda di keds favorito
- Segundo lugar - gift certificate di 150 florin na tienda di keda favorito
- Prome lugar - wireless Beats by Dre headphone + grabacion den studio y videoclip cu Galloway

Stichting Reclassering en Jeugdbescherming ta contento di por a laga Aruba cera conoci cu e trabow cu nan ta eherce den forma di e programa special "A True Role Model" y lo sigi busca formanan moderno pa keda den contacto cu nan clientenan y comunidad en general.

E fundacion ta gradici tur persona y instancia cu di un of otro forma a contribui na e produccion di "A True Role Model" en particular e team di Reclassering mes, mentornan boluntario y ex-clientenan cu a duna nan testimonio libremente y e companianan di produccion envolvi, cual ta Aruba.TV, High Performance Aruba y Ananse Creative Productions.

Pa mas informacion y demas desaroyo, sigi Stichting Reclassering Aruba riba Facebook of bishita e website www.reclasseringaruba.com. Tambe por tuma contacto via telefon via e number di oficina 582-1496 of via e-mail na info@reclasseringaruba.com.

Dienstregeling artsen IMSAN

NOVEMBER 2020

Dr. Boderie, E
Dr. de Cuba, M
Dr. Every, B
Dr. Giel, D
Dr. Linden v/d, J

Dr. Ramautar, K
Dr. Veringa, E
Dr. Vis, S
Dr. Wever, M
Dr. Winterdal, N

MA	02	GIEL
DI	03	LINDEN V/D
WO	04	RAMAUTAR
DO	05	VERINGA
VR	06	VIS
MA	09	WEVER
DI	10	WINTERDAL
WO	11	BODERIE
DO	12	DE CUBA
VR	13	EVERY
MA	16	GIEL
DI	17	LINDEN V/D
WO	18	RAMAUTAR
DO	19	VERINGA
VR	20	VIS
MA	23	WEVER
DI	24	WINTERDAL
WO	25	BODERIE
DO	26	DE CUBA
VR	27	EVERY
MA	30	GIEL

WEEKENDDIENST

31 OKTOBER – 01 NOVEMBER	*	BODERIE
07 – 08 NOVEMBER	*	GIEL
14 – 15 NOVEMBER	*	EVERY
21 – 22 NOVEMBER	*	DE CUBA
28 – 29 NOVEMBER	*	LINDEN V/D

TIN HENDE TA DIVORCIA Y PA DESPUES NAN TA BIBA CU OTRO PERSONA DEN ADULTERIO Y NAN TA KERE CU NAN TA SALBA DI E CASTIGO

Bo no sa, cu unabes cu bo ta casa pa Dios den e Sacramento di Matrimonio, bo ta keda casa pa Dios te na morto y Dios no ta reconoce divorcio. Awor, si bo ta un hende divorcia y bo ta biba cu otro, anto ta con bo por yama bo companjante bo esposo of bo senjora maske cu boso ta casa pa raad? Bo no tabata sa cu bo ta bibando den e pika condenabel di adulterio? Bo sa cu e pika di adulterio ta condenabel pa Dios y na tur esnan cu a muri den nan pikanan di adulterio, nan lo no drenta den e Reino di Dios y nan destino lo ta den fierno of den purgatorio. Bo mester compronde cu e di 6 Mandamento di Dios Tata ta bisa bon cla: "Lo bo no comete e pika di adulterio." Lesa den Bijbel Mateo 5: 32, na unda Senjor Hesus ta adverti bon cla: "Ami ta bisa boso: Ken cu divorcia di su senjora, si no ta pa motibo di infieldad, e ta pone su senjora comete adulterio. Es cu casa cu e senjora divorcia, e tambe ta comete adulterio." Akinan nos por compronde bon, si un homber divorcia di su senjora, anto e ta provoca cu e senjora ta bay busca un otro persona pa biba cun'e den e pika di adulterio. Akinan e homber cu a divorcia di su senjora, ta keda responsabel di su senjora cu el a divorcia. Y tambe e homber ta keda responsabel di su senjora cu ta bay perdi den e pika di adulterio.

Na e dia di huicio dilanti di e tribunal di Dios Tata, e homber y e muher tin di duna cuenta di nan actonan di divorcio y di adulterio. P'esey e pareha mester uni bek, pa e amor di Dios.

Lesa den Bijbel Marko 10: 6-9 : "Na principio di creacion, Dios a traha homber y muher, p'esey e homber lo laga su tata y su mama pa e uni cu su muher y nan dos lo bira un solo curpa. Di manera cu nan no ta dos mas, sino un solo curpa. Pues loke cu Dios a uni, no ta permiti pa hende separa." Esaki ta e Sacramento di Matrimonio di Dios den Misa, na unda cu Dios ta uni e pareha den un solo curpa, pa medio di un sacerdote y cu dos testigo. Tambe bo por compronde, cu Dios no ta reconoce divorcio y e pareha mester keda uni te na morto, maske cu nan a divorcia pa raad.

Dia cu bo a casa den e Sacramento di Matrimonio den Misa pa Dios, bo no a hura pa Dios dilanti di altar, cu bo lo keda fiel den bon tempo y den tempo di adversidad, den tempo di abundancia y den tempo di pobresa, den tempo di salud y den tempo di enfermedad, den tempo di pas y den tempo di pleito y di stima otro manera bo mes y di keda fiel te na morto?

Awor mi ta puntra bo, ta na unda bo huramentonan a keda dilanti Dios? Laga nos lesa den Bijbel Mateo 5: 33, na unda cu Senjor Hesus ta bisa tocante huramento : "Tambe boso a tende loke a ser bisa na boso antepasadonan: Lo bo no kibra huramento y lo bo cumpli loke cu bo a huramenta na Senjor." Akinan, bo no a huramenta dilanti di Dios den Misa, di keda hunto y fiel cu bo pareha te na morto? Den Bijbel Huan 4: 5-42, akinan nos por lesa, ora cu e muher Samaritana a pidi Hesus p'e haya e awa di bida eterna, p'e no haya sed di awa nunca mas, anto Hesus a bise, bay busca bo esposo y bin cun'e cerca Mi. E muher Samaritana a bisa Hesus, mi no tin esposo, anto Hesus a bise'le, bo tabata tin 5 esposo y e homber cu bo ta bibando cun'e awor, no ta bo esposo. Akinan nos por compronde cu e muher Samaritana ta bibando den e pika grandi di adulterio, pasobra ela divorcia di su prome casa, pa despues ela bay biba cu diferente homber den e pika di adulterio. Akinan tambe, Senjor Hesus ta bisa na tur esnan cu a divorcia y ta bibando den e pika di adulterio, pa nan bay busca nan senjora of nan esposo cu Dios a uni nan den e Sacramento di Matrimonio, pa e pareha cu a divorcia por ta salba di e condenacion den fierno. Bo no tabata sa, si bo muri den bo pika di adulterio, bo no por drenta den e Reino di Dios. Lesa den Bijbel 1 Corinthionan 6: 9 y 10: "Boso no sabi, cu e inhustonan lo no drenta den e Reino di Dios? No ganja boso mes, pasobra ni e fornicadornan, ni e adoradornan di diosnan falso, ni esnan den adulterio, ni e homosexualnan, ni e ladronnan, ni e burachenan, ni e blasfemadornan, ni esnan golos pa plaka, ni e abusadornan, nan tur lo no drenta den e Reino di Dios."

Tambe den Bijbel Testament Bieuw Levitico 20: 10, na unda cu Dios Tata ta bisa: "Si un homber ta comete adulterio cu un muher casa di su prohimo, nan dos lo muri, e adultero y e muher adultera." P'esey cambia boso bida prome cu ta laat, pa boso no ser condena den e candela di fierno despues di morto.

Un mensahero di Dios.

Rosario Bibo diabierna 30 di October na Alto Vista

Comision organisado ta invita tur hoben pa asisti na e proximo Rosario Bibo diabierna 30 di october na kapel di Alto Vista.

Ta cuminsa resa pa 7 or y mey di anochi pa intencionnan general manera pa salud y felicidad den cada hogar na Aruba, pa tur enfermo y pa nos isla por recupera pronto di e pandemia. Tambe ta invita tur hoben pa bin presenta nan intencion personal specialmente den e temporada dificil aki pa nan por haya bon guia na cas y na scol pa por surpasa tur obstaculo.

Ta recorda tur hende pa bini cu tapaboca y pa mantene distancia pero pa uni den orashon pa nos isla y mundo henter.



"DUDAS"
Pakiko bo ta duda di mi excistencia
jen di miedo i temor ta temorizabo
cuanto biaha mi no a pidi bo confia
den mi i asina dunabo tur mi apoyo.
Cuanto biaha bo a lubida cu ami tey
pa consola bo curason jen di tristesa
ora ta orando ami ta sinta mey mey
scuchando bo bos pidiendo judansa.
Tin biaha mi ta mirabo tur disgusta
ni sikiera un bon dia bo ni a dunami
pa bo tur cos a bai malo i aki duda
a drenta bo curason sin consultami.
Mi yiu stima corda cu ami ta Amor
mi Paz mi yiu homber a entrega
pa kita tur tristesa,miedo i dolor
creando speransa pa sigui truinfa.
Nunca duda den mi promesanan
rikesa i banidad no ta pa eternidad
si bo sigui confia den mi palabranan
tur bo sonjonan mi lo haci realidad.
" PALABRA DI DIOS."
Duda ta un obstaculo pa ricibi respuesta
di nos TATA CELESTIAL.
Mateo 14:31 / Exodo 32:1
Autor: Omaira I.Rodriguez-Britten

INVITACION TRIDIUM SAN MARTIN DE PORRES.



Pastoor Jozef Pelc di Parokia Birgen di Fatima Dakota, ta invita tur deboto, parokiano y pueblo di Aruba en general pa asisti na un tridium na honor di San Martin de Porres cuminsando diasabra 31 di October pa 6'or, diadomingo 1 november pa 5'or y dialuna 2 november pa 6'or atardi. Tur 3 dia despues di Rosario y oracion ta sigi S.S. di Misa. Diadomingo pa tur Santo y dialuna tur defunto. Diamars 3 november Fiesta di San Martin de Porres nos ta resa Santo Rosario pa 6.20 sigi pa S.S. di misa Solem pa 7'or anochi. Por fabor tene cuenta cu S.S. di misa di mainta 8'or ta sigi manera custumber.

San Martin "Tata di pobernan" abo cu ta dokter di medicina natural, cura tur enfermo, specialmente esnan cu covid-19. Amen.

Oracion di dia

Un dia bendiciona y cu Dios laga e splendor di Su luz guia nos pasonan

".....Bendiciona ta Esun cu ta bini den Nomber di Señor!" (Lc 13, 35)

Gloria Dios Ruman! Cuanto bes nos ta bisa e palabranan ey, especialmente durante Eucharistia? Pero nos ta para keto un rato, sea durante of despues di Misa y medita riba e FRASE ey? caminda nos ta afirma cu nos ta den espera di Hesus? Esun cu tin cu bini, pa Salba y pa hiba nos na E Reino, cu tanto nos ta anhela? Ruman nos naturaleza pecaminoso y mundano ta forma un barera, casi inpenetrabel, cu ta cu perseverancia den oracion so nos por kibra. Esta cu ayudo di nos gran Yudado cu ta Spirito Santo! P'esey mi Ruman ora nos ta bay celebra Eucharistia / Santa Misa, especialmente riba Diadomingo dia di Señor, nos mester participa y medita riba henter e Celebracion, pa asina nos saca maximo probecho di e Gracia y Bendicionnan cu Hesus tin prepara y ta reparti pa nos den Su Bankete!

Oracion: Señor Hesus pordona mi y aumenta mi fe den Bo, yama mi cu zelo, pa asina cada bes cu mi asisti na Bo Bankete - Eucharistia especialmente Diadomingo pa mi por haya e forsa y gracia pa asina mi por converti y cay na Bo agrado.

Amen.




"Señor ta mi Wardador, mi no tin falta di nada Den Cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa"

Nos ta Anuncia fayecimento di:

Felipe Boekhout



Mihor conoci como: "Flip", Papa of Papi
*22 -10-1945 - + 20-10-2020

Na nomber di:
Tata: †Lugenio Boekhout
Mama: †Josefita Augusta Boekhout-de Cuba
Estimada Esposa: Maria Boekhout-Webb
Yiunan Stima: Judith Boekhout
Aldrin Boekhout
Mirla Boekhout
Sulaika Boekhout
Manera yiu: Jenny Geerman-Britten y Famia
Militza Garcia y Famia

Nietonan Stima: Kenmar Giel y Lisandra Boekhoudt
Jillianne Giel y John de los Santos
Marcell Boekhout y Paula Vargas Duran
Shaïndra Boekhout y Marvin Palm
Shïandra Boekhout
Shandrick Boekhout

Unico Bisanieta su princess: Alejandra de los Santos

Rumanan: †Juliana y †Antonio Webb
†Esteban Boekhout
Simona Boekhout
†Eusebio Boekhout
† Matheo Boekhout
Minguel Boekhout

Subrino(nan): Mary y Armando Ramada y yiunan, Ingrid y Roland Croes y yiu y Famia,
Edward Webb y Mirla Webb Tromp y yiunan, Gwendoline Ras Farro y Betico Ras y yiunan

Cuñanan: Editha Farro Webb
Reina Webb y Roy Tromp y Juinan
Cornelia Boekhout – Paesch
Primo y primanan
Su Ihanan: †Enricky Krozendijk
Eugene de Cuba

Amigonan stima di cas: Gordon Tromp y Dorelis Tromp –Mujica y yiunan, Richard Kelly y demás Amigonan mucho pa menciona
Su Mascota Stimanan: Spotty, Puppy, Bella, Cooper

Su ex Coleganan: di Airport Authority, Contractor (D.O.W)
Lider di Bario: Partido M.E.P

Su lugar di cumpra number: Mandigo Snack.
Su Supermarketnan: Lox Sing, Flatstone
Su Lugar di Come: Welcome Back Snack

Demas Famia : Boekhout, Webb, Giel , Ras , Kelly, Farro, de Cuba, Ramada, Croes, Boekhoudt, Kranwinkel Britten, Geerman, Tromp, Pontilius, Paesch, Everon, Krozendijk, Lugo, Thode, Brete, Hoek, de los Santos, Vargas Duran , Palm, Garcia, Everon, Schwengle,

Acto di despedida lo tuma lugar Diasabra 31 di October 2020 di 9 or di mainta pa 12 pm na Aurora Funeral Home.
Cremacion lo tuma lugar den seno di famia.

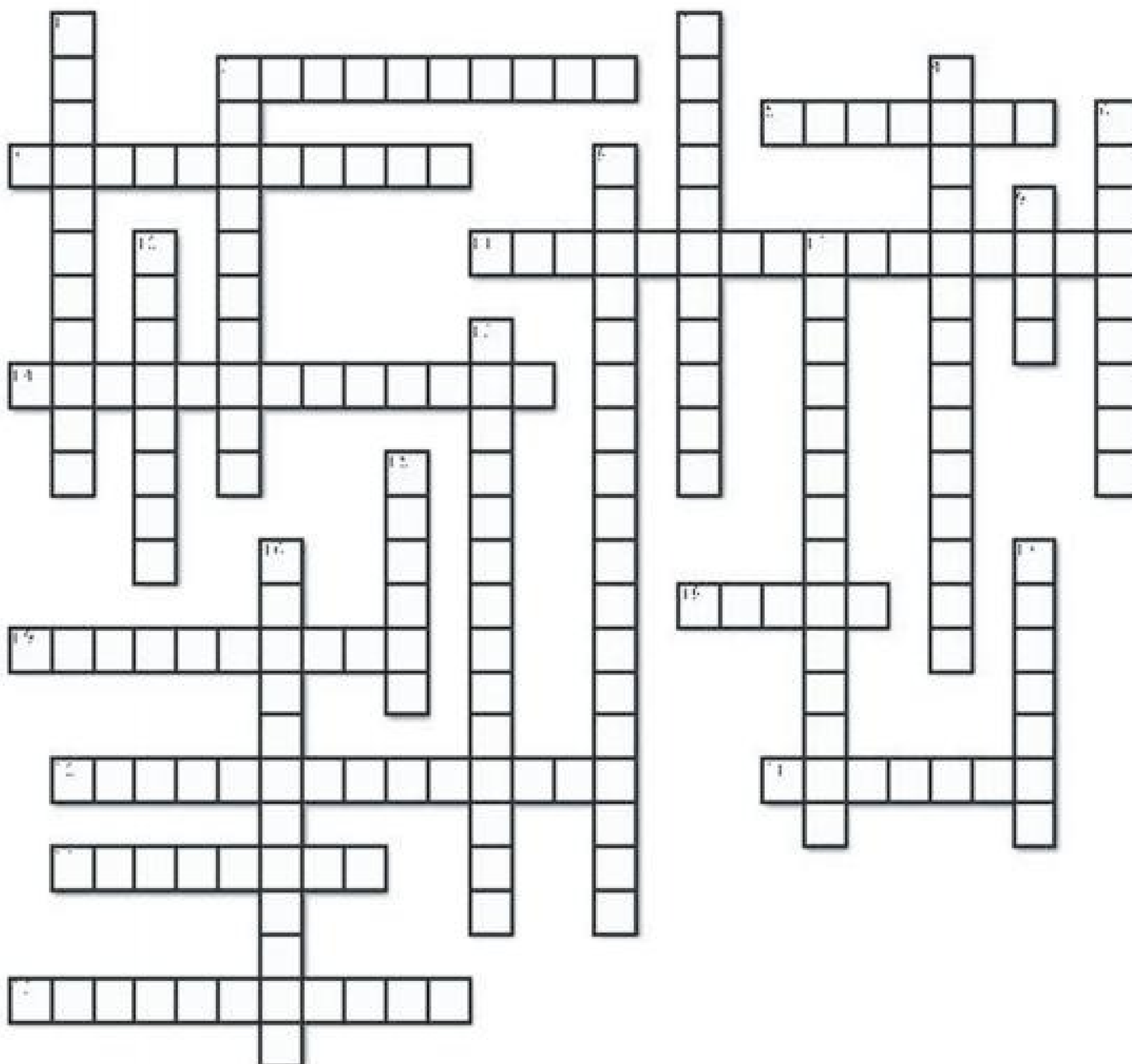
Pa motibo di e situacion actual di COVID-19 y cumpliendo cu reglanan stipula, nos ta pidi pa mantene social distancing,
no ta duna man pa condolencia y usa mondkapje.



3	4		8	2	6		7	1
		8				9		
7	6			9			4	3
	8		1		2		3	
	3						9	
	7		9		4		1	
8	2			4			5	9
		7				3		
4	1		3	8	9		6	2

9	6					7		8
8					4	3		
1			5					
						1	7	6
2				9	3			5
7		8						
		7		3	2		4	
3	8	2	1		5	6		
	4	1			9	5	2	

Crossword puzzles



Across

3. Hit single 'What's Goin' On'
5. 'Emancipation Proclamation'
7. 'I Know Why the Caged Bird Sings'
11. First African-American Supreme Court Justice
14. Conductor of the Underground Railroad
18. Famous Philanthropist with a talk show
19. This amendment abolished slavery
20. First African-American in MLB
21. Father of Black History
22. First black woman in Congress
23. First African-American elected to the US Senate

Down

1. First African-American President in U.S. histroy
2. First African-American world heavyweight boxing champion
3. Bus Boycott location
4. Musician nicknamed 'Satchmo'
6. Founder of Famous Amos cookies
8. 'I Have a Dream' Speech
9. Musical form born out of the blues
10. Black History Month
12. The 'King of Pop'
13. First African-American to win an Academy Award
15. First black recipient of the Nobel Peace Prize
16. Singer/songwriter of 'Isn't She Lovely'
17. First state to abolish slavery

Sopi di Letranan

